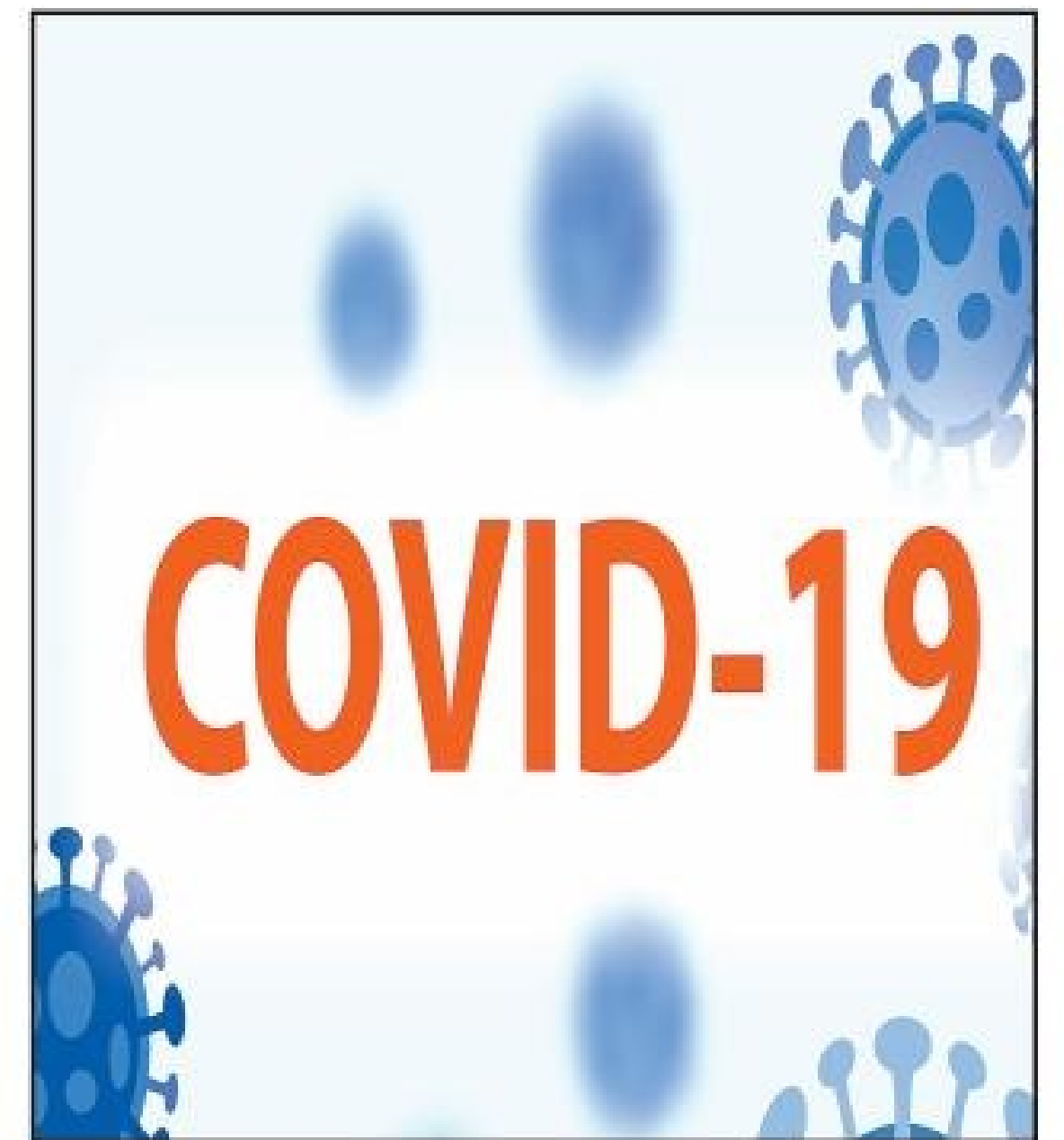


**Crisis Team ta corigí conclusion erroneo  
di algun medio di prensa:**

**Contrario na noticia  
incorrecto; Tin 5 caso  
di variante di C19 for di  
Inglaterra na Aruba**



**Ta kico a bay robes  
cu sindicato di Polis  
cu nan whatsapp  
mentiroso y  
instigativo?**

**2 morto mas  
pa Covid y 51  
caso nobo**

**Deal a bay robes, un di  
e personanan a resulta  
di ta un atracador**



**4 ex minister di Avp  
bao investigacion**

**Muy pronto  
lo cuminza  
investigacion  
contra Mike Eman,  
pa e placanan laba  
den su campaña,  
procedente di  
fraude den PDVSA**



## 4 ex minister di Avp bao investigacion

# Muy pronto lo cuminza investigacion contra Mike Eman, pa e placanan laba den su campaña, precedente di fraude den PDVSA

Muy pronto lo habri investigacion "Pauwies" riba Mike y su 500 mil dollar ricibi di baho mundo of di fraude di PDVSA



Kico por a pasa den cabes di e ministernan di Avp pa haci asina tanto baina?

Tin investigacion habri riba 4 ex minister y awor, muy pronto, nos a tende for di gang di OM, cu lo habri investigacion "Pauwies" riba Mike Eman, kende a ricibi mas di 500 mil dollar for di baho mundo y Roberto Rincon, pues placa horta di PDVSA.

Ya caba fuentenan na altura a

informa cu rechenan a acudi na un banco local pa pidi tur statement di Fundacion Mike Eman.

Nan no por a kere loke nan a mira: Un cantidad di placa ricibi di fraudenan Venezolano, horta di PDVSA.

Roberto Rincon a manda masha hopi placa pa Mike, pero tambe pa otro politiconan di AVP.



Alaves, el'a condiciona su placa, pa hasi un politico, haya un stoel di Minister.

Mike a cumpli tambe, pasobra e tal politico ey a bira minister den Gabiete Mike Eman 2.

Paul Croes ta otro "politico hoben", cu tambe a yama Canal 90 y papia hopi coy loco encontra di su famia. Paul a declara na Canal 90, cu e no por a subi lista di MEP, pasobra e lo mester a defende e bainanan di famia. Asina baho Paul a bay, pa

despues e lubida kico el'a declara. El tiro le salio por la culata! Ba bay tene man cu e Universidad di Coruptonan y atabo ey den baina hinca!

Benny Sevinger otro mas sospecha di fraudeer cu tereno y a duna su amigo Sussebeek masha hopi tereno.

Ta kico por a pasa den mente di e hendenan aki? Ainda nan kier bati boca y hunga "yo no fui"?

## 2 morto mas pa Covid y 51 caso nobo

Segun resumen di diahuebs, 25 persona a recupera, a registra un total di 51 caso nobo di Covid-19, di cual 11 ta no-residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 783 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 10%.

Activo tin awe 366 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 61.

Hospital ta informa cu tin un total di 18 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 8 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 64 aña.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 4 di Februari 2021			
4/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	51	40	11
Activo	366	339	27
Recupera	6706	6432	274
Positivo	7134	6832	302
Negativo	80910	-	-
Getest	88138	-	-
Getest na Airport	53779	-	-
Morto	61	60	1



# Ta kico a bay robes cu sindicato di Polis cu nan whatsapp mentiroso y instigativo?

## Un mensahe hooi egoista!

Recientemente a circula un voice note via whatsapp cu a sali for di sindicato di polis. No por a confirma cu si enberdad ta trata di Jose Dirks su voz!

E mensahe ta egt uno ridiculo y infantil. Un mensahe yena cu mentira, instigativo y cu solamente por sali di un persona cu no ta compronde Hulandes ni kier acepta cu nos ta den pandemia.

Un cantidad di barbaridad a keda bisa, cu e unico obhetivo pa yena polisnan cu rabia y odio.

Ta kico ta pasando den nos pais? Tur hende ta bina den rabia y odio pa cu Covid. Ningun kier copera y hopi ta egoista!

Lansa cantidad di disparate pa asina induci na welga y protesta basa riba mentira.

Mas peor ta cu, cu si no ta pa Hulanda, ningun di nan tin salario.

No ta prome ves cu SPA ta actua asina, manera Shon Kochi cayente cla pa sapatea.

Aduana y Simar no ta keda mucho leeuw,



pasobra nan tambe tin mes mentalidad.

Nos ta rechasa e sorto di mensahenan asina

pasobra e no ta yuda cu net net nad

## Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

# Protocol “versterking grenstoezicht” ta di balor agrega pa Aruba

Awe mainta den comision di Husticia nos a trata e protocol “versterking grenstoezicht”. Un protocol extenso cu lo tin como resultado fortificacion di e trabounan na nos fronteranan entre e departamentonan local y Hulanda. For di 2005 Aruba ta trahando hunto cu Hulanda pa loke ta controlnan na nos frontera.

## CONTENIDO DI PROTOCOL

E protocol cu lo bay firma ta amplia extensamente riba e tareanan di cada departamento y pais, e responsabilidnan di cada departamentoy pais, e comision di evaluacion, y tambe con ta anda

na momento cu tin un disputa. Den e protocol, cu lo wordo firma pa Aruba y Hulanda, ta anca cu Aruba ta keda responsabel pa e maneho y tur trabou ta wordo ehecuta bou liderazgo di e departamentonan local.

## B A L O R AGREGA

Cu e protocol aki e trabounan cu ta wordo ehecuta na nos fronteranan door di diferente departamentonan local lo bira mas eficiente y eficaz. Hulanda ta pone tambe un suma significativo disponibel pa ehecucion y tambe “opleidingen” pa e personal. Di e forma

aki nos por combati criminalidad na nos frontera manera traficacion di arma, droga y hende mas eficaz. Pero tambe e comparticion di informacion lo conoce mehoransa y esaki, manera ta anca den e protocol, conforme e leyman vigente na Aruba.

## PA CONCLUI

Ta importante pa menciona cu Guarda Nos Costa, como organizacion tambe ta wordo menciona den e protocol. Ta di spera cu pronto e “rechtspositie” pa e personal di Guarda Nos Costa por wordo regla, pa asina nan tambe por cuminsa aporta pa amplia e seguridad na nos frontera.





# Jeep a bolter a pariba di Light House



Westpunt - Diaranson atardi den careda di 4'or informacion a drenta cu un Jeep a bolter patras di Light House tambe lo tin hende herida.

Mesora polis a sali direccion pa Light House.

Patras di Light House bay direccion di Kapel nan a topa cu e Jeep gebolter, y un persona herida na brasa y pecho.

Ambulance y tambe departamento fi trafico a

wordo pidi na e sitio.

Na yegada di ambulance Paramediconan a trata e persona pero na final no tawata desea di bay Hospital, un indicacion cu e persona no a resulta seriamente herida.

Mester remarca cu patras di Light House si bo core cu velocidad halto algo manera esaki lo por pasa, debi cu tin hopi buraco ariba e ruta y bo no ta miranan di leu.



## ANUNCIO – BLBA/037/21

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	Diaranson, 3 di februari 2021
Nomber EMPRESA	:	“ARUBUS N.V.”
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	95
Voto valido	:	70
Na favor di SEPPA	:	70
Na favor di Ningun bond	:	0
Voto blanco	:	0
Voto invalido	:	0
Resultado di referendum	:	SEPPA <u>SI</u> a haya e mayoria

Aruba, 4 di februari 2021  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



**Crisis Team ta corigí conclusion erroneo di algun medio di prensa:**

# Contrario na noticia incorrecto; Tin 5 caso di variante di C19 for di Inglatera na Aruba

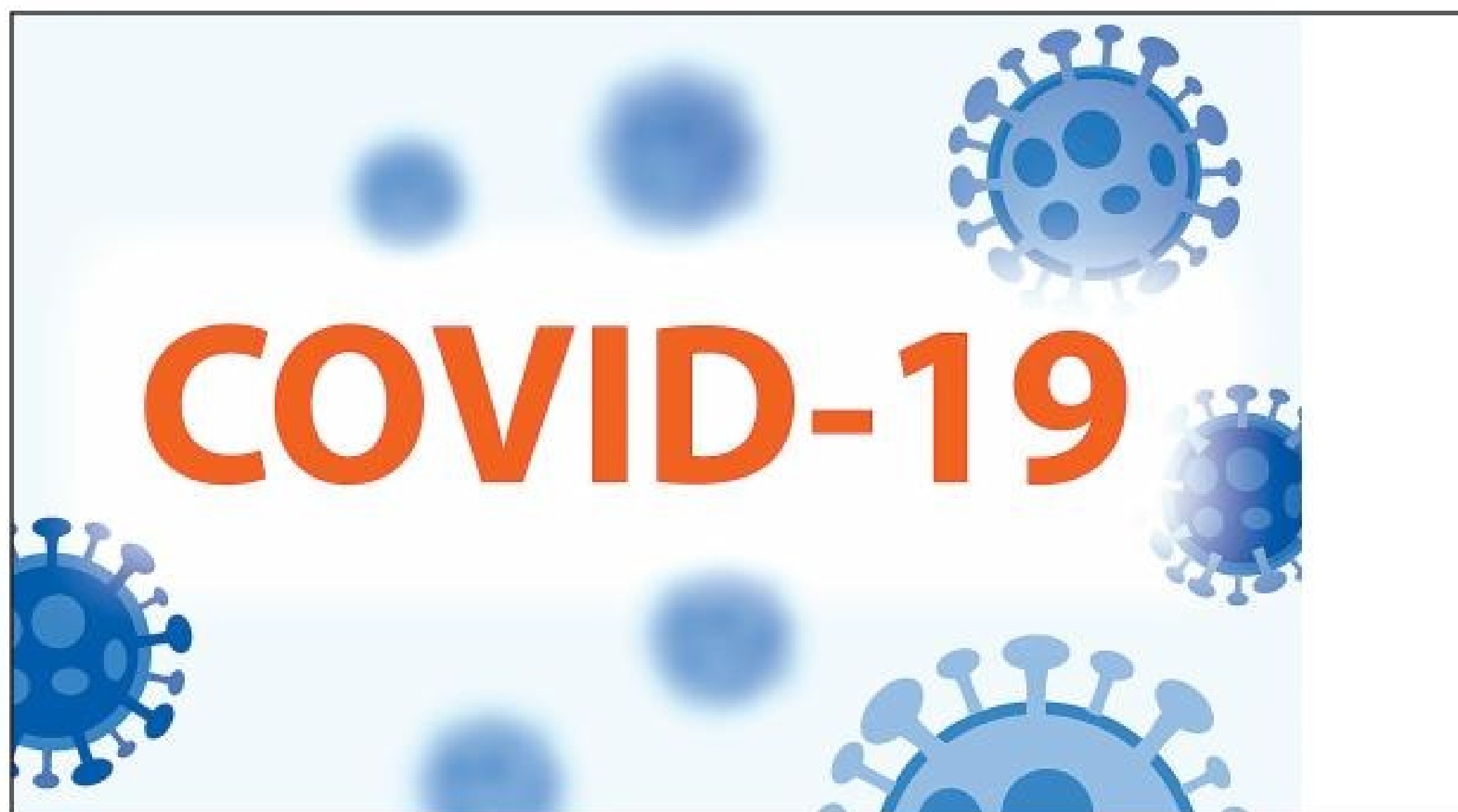
Crisis Team Covid-19 di Gobierno ta lamenta cu un informacion incorrecto y incompleto tocante di e variante di Reino Uni na Aruba a keda publica sin verifica prome cu Crisis Team. Temanan sensitivo asina ta hopi importante pa verifica cu Crisis Team promer pa evita confucion.

E informe den e raportahe di RIVM cu a ser haci referencia na dje den e publicacion den Antilliaans Dagblad y Noticia Cla, ta un coreccion di un lote di test cu a wordo haci entre e testnan cu Aruba a manda Hulanda. Pero

no ta un lote di test so a wordo manda pa haci prueba, ta varios lote di test di Aruba ta wordo manda Hulanda. Den un di e lotenan RIVM a hasi un coreccion despues, y a admiti un eror di RIVM, pero den demas lotenan tabata tin 4 caso mas di e variante di Reino Uni cu a keda identifica.

Pues di un total di 95 test manda Hulanda a haya te cu awor e resultado di 5 test cu a sali positivo pa e variante di Reino Uni.

Crisis Team di Gobierno a manda mas test pa asina haya mas tanto



informacion posibel pa sa con e pandemia y e variante di Reino Uni y cualkier otro variante

ta plamando den nos comunidad.

Ta pidi pa tur hende sigui

aplica tur regla ya conoci y respeta e medidanan cu ta na vigor, pasobra por tin mas caso.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

### Minister President Evelyn Wever-Croes tocante Landspakket: **RIBA TERENO DI INFRASTRUCTURA E LANDSPAKKET LO YUDA NOS ELIMINA ATRASONAN NA DIP Y STIMULA NOS ECONOMIA**

Parlamento a pidi Gobierno pa duna informacion tocante e uitvoeringsagenda (agenda di ehecucion) cu Minister Presidente a firma e siman aki cu Secretario di Estado Knops. E uitvoeringsagenda ta e resultado di un proceso intensivo durante cua pais Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo pa sosten di likides a base di e Landspakket firma 13 di november 2020. Despues di e periodo aki tanto Hulanda como Aruba a apunta un asina yama Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) pa fungi como procesbewaker y pa percura cu e trabounan preliminar tuma luga

den bon forma.

Den e landspakket tin atencion tambe pa e tema di 'ruimtelijke ordening' y e responsabilidad di DIP. A informa Hulanda cu Aruba tin su ROP y cu e aña aki lo stipula e ROPV. Lo studia cua ta e miho forma pa Pais Aruba baha gasto di huur di edificio di gobierno.

Pa loke ta e organizacion di DIP, e enfasis ta riba elimina e atrasonan den trabounan.

"Ora mi a tuma over e ministerio di infraestructura, mi a topa un atraso di 7800 persona ta wardando un tereno pa construi nan

cas, desde 2012/2013. 120 compania ta wardando tereno comercial, 1300 persona ta wardando un tereno 'huurgrond'. Y asina den practicamente tur producto di DIP tin atraso, y esey ta frena e desaroyo economico di un pais. Cu e atencion awor den e Landspakket, lo ricibi asistencia pa ditigalisa e procesonan, pa asina por elimina e atrasonan. E plan cual procesonan mester wordo ditigalisa, mester ta cla dia 15 di maart 2021, bou di punto E7, y nos ta trahando riba dje", Prome Minister a duna di conoce.

Lamentablemente, Prome Minister a indica, e Landspakket no ta



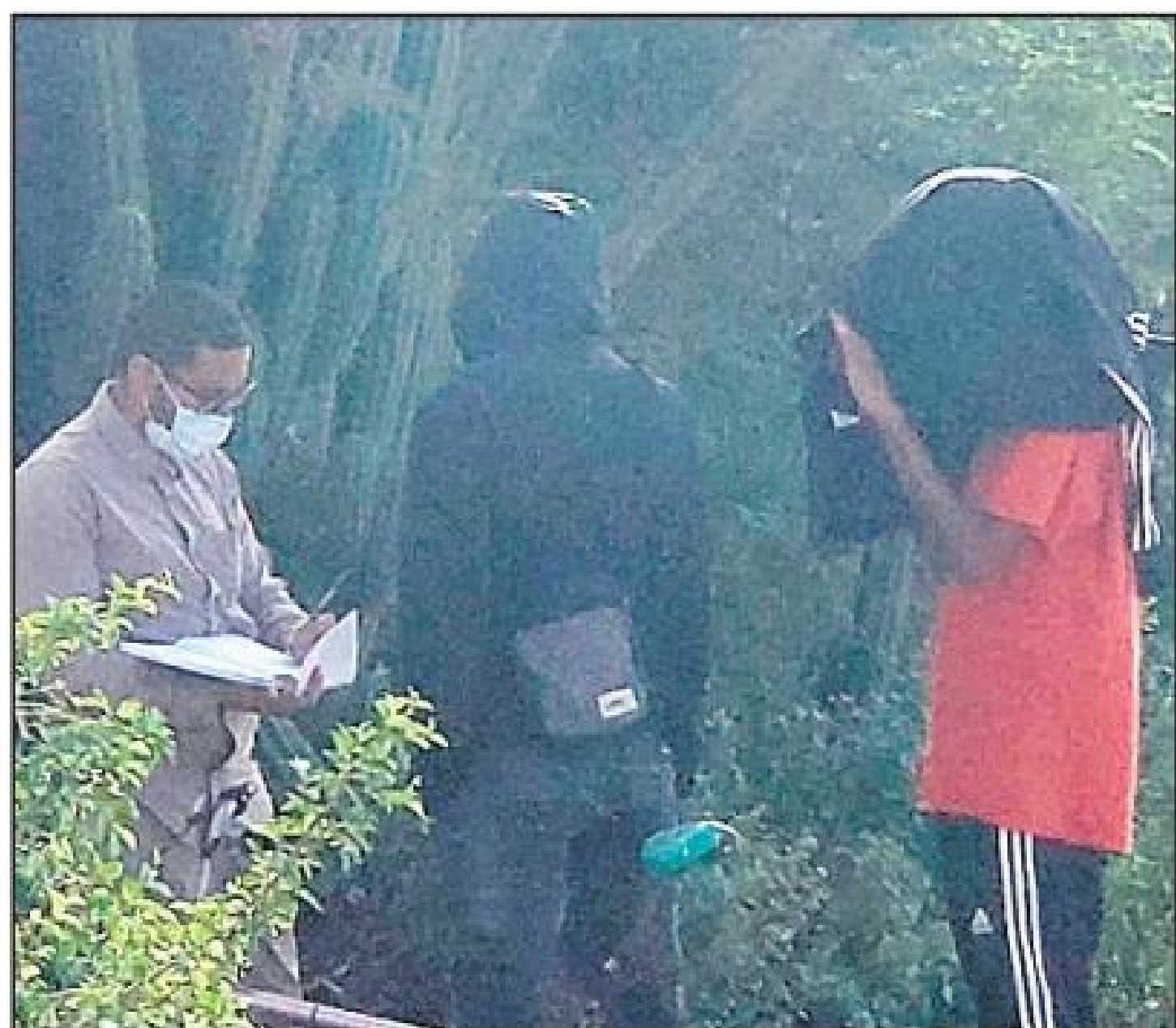
toca demas tema riba e tereno di infraestructura, desaroyo territorial y medio ambiente. Sinembargo den nos propio Masterplan "Reposicionando rumbo di nos pais" si a pone atencion na e temanan aki. P'esey Gobierno di Aruba a dicidi di alinea e Masterplan y e Landspakket, pa asina nos por traha riba tur area

cu mester atencion den recuperacion di nos pais.

"Mi kier enfatisa cu e periodo nos dilanti no ta bay ta facil y sigur lo tin hopi reto, sinembargo cu respet, madures y dedicacion nos lo logra surpasa e retonan aki y transforma nos pais", Prome Minister a expresa.



# Deal a bay robes, un di e personanan a resulta di ta un atracador



Cunucu Abou/ Tumba - Diaranson atardi den oranan di 4'or un atraco arma lo a tuma luga den un di e cayanan pariba di Citgo Sasaki, pa ta exacto Tumba.

Un atraco poco confuso mester bisa. Segun por a compronde na e sitio, e persona atraca lo a palabra pa bende 2 Iphone nobo.

Lo a palabra den un caya

pariba di Citgo Sasaki y aki cos a bay robes.

E persona cu tawata esun interesa den e Iphone nan a presenta cu un arma di candela y a kita ambos celular y core bay desaparece.

E victima mesora lo a reacciona y a subi su auto bay den direccion unda e ta pensa cu e atracador a

core bay.

Autoridad a yega basta lihe den area y a cuminsa tira bista ariba informcion cu nan a haya di e descripcion. Lo ta trata di un persona color scur bisti cu un jacket posiblemente di train.

Na Cunucu Abou por a mira algun agente

di Atraco Team a para algun hoben cu kizas segun nan lo tawata di interes e momento ey. A tuma nan datonan.

Pues Atraco Team lo mester of lo sinta cu e victima, cu mas cu claro lo dunanan tur informacion pa nan por yega na aresta e atracador cu tawata arma.



## Relaciona cu gas LNG

# Marlon Sneek ta egoista y negativo

## Dicon den su 8 añanan e no a concretisa cu Gas Unie?



Marlon Sneek di Avp ta sumamente negativo y egoista tambe. Awor na 2021 e kier reclama dicon gobierno di coalicion no a realisa proyecto cu Gas Unie. Marlon por ta serio?

Desde Maart 2011, su gobierno a sinta na mesa cu Gas Unie. Nan a bisa cu pa 2012 e planta ta cla. Na 2013 nan a bolbe firma protocol cu Gas Unie den Europe Meets America. Puro show! Con bin cu den 8 año, bo

no a keda cla? Awor bo kier bin habri bo boca grandi, spart scupi riba hende, pretende cu tabo ta Dios, cu ta Gas Unie mester deal.

Que locura! Marlon Sneek, bo mester stop di ta negativo, egoista y anti

desaroyo. Si bo gobierno no a fix Gas Unie for di 2011, tabo debe pueblo un splicacion dicon bo no a concretise na 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, y 2017.

Ta yega ora pa bo sea sincero y rindi cuenta na pueblo ta kico a pasa!



## UPDATE 4 February 2021

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
<b>TOTAL COVID-19 patients</b>	10	8
<b>NEWLY ADMITTED</b>	+1	+1
<b>NEWLY DISCHARGED</b>	-0	-4

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
2	0





# Medionan Top Di Noticia Mericano Ta Nombra Bucuti & Tara Beach

Resort Como No. 1 Hotel Na Aruba y Top 25 Resort Den Caribe

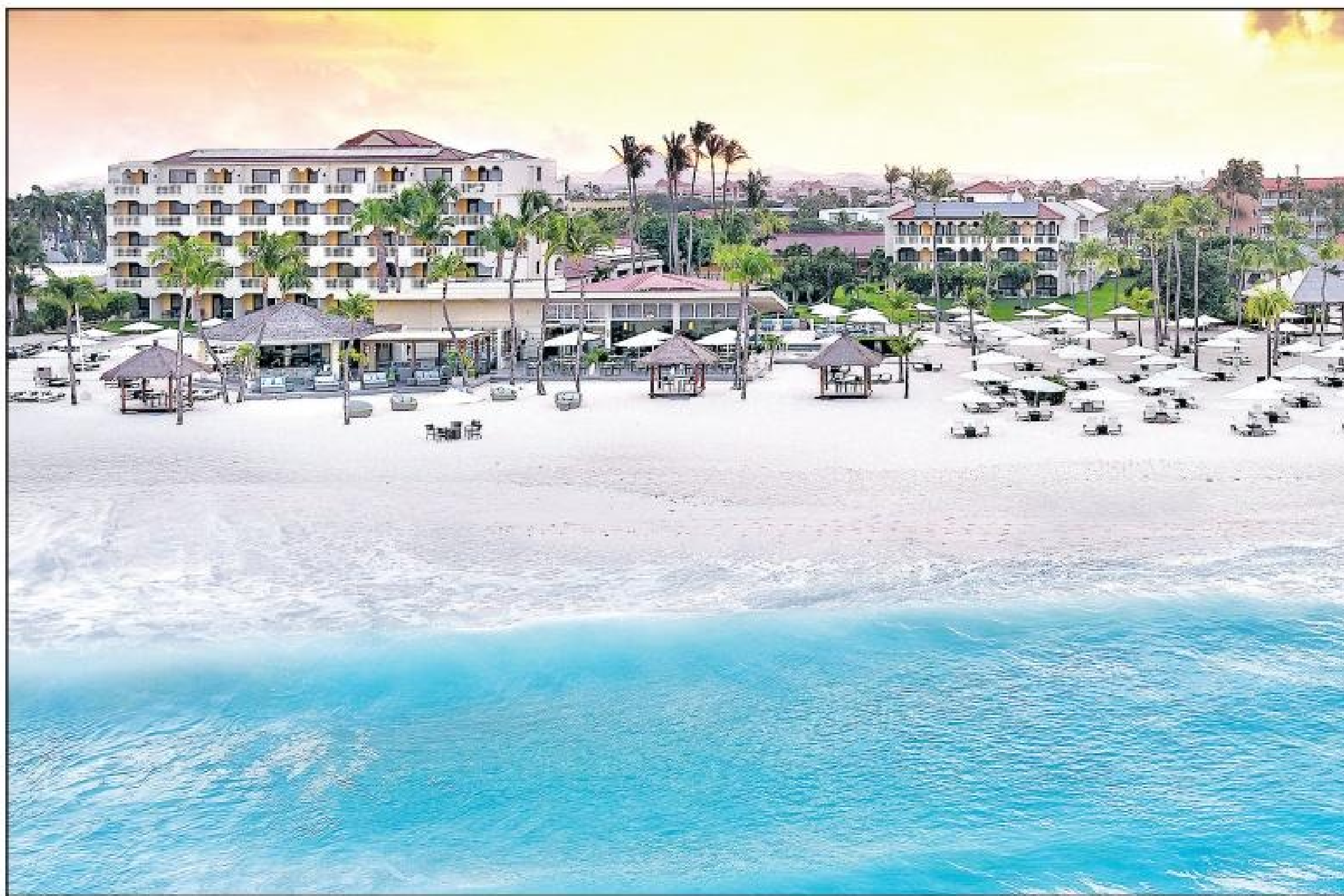
Premionan di U.S. News & World Report, Booking.com, Expedia y AAA

EAGLE BEACH, Aruba – Februari 4, 2021 – Den un aña difícil door di e pandemia, e team di Bucuti & Tara Beach Resort ta sumamente felis di ricibi tanto bon noticia. Medionan principal di noticia Mericano manera U.S. News & World Report y websitenan di biahe internacional manera Booking.com, Expedia y AAA a reconoce e resort situa na Eagle Beach cu nan premionan anual.

“Nos semper ta agradecido y felis ora nos ricibi un premio di U.S. News & World Report, Booking.com, Expedia y AAA, y specialmente e aña aki, nos ta agradecido na nos huespednan. Nan ta tumando nan tempo pa investiga locual ta haci cu nan ta mas selectivo den nan decisionnan di biahe y nos ta wak cu nan ta tuma nos protocolnan di wellness y contra COVID-19 na Bucuti & Tara Beach Resort hopi serio,” Ewald Biemans, doño y CEO di e resort ta conta. “E premionan aki ta un testimonio na nos trahadornan cu ta traha duro tur dia y ta haci lo mas hopi posibel pa brinda un experiencia di biahe sigur, inolvidabel y di calidad halto.”

U.S. News & World Report Medio di noticia Mericano, U.S. News & World Report, a desvela su clasificacionnan di e Mihor Hotels di 2021 ayera. Bucuti & Tara a ricibi un Gold Badge atrobe saliendo No. 1 Mihor Hotel na Aruba y den e Top 25 Resorts den Caribe.

Pa di 11 aña e ranking di Mihor Hotels a evalua mas cu 30,000 hotels di luho mundialmente. Redactornan di U.S. News & World Report ta uza un metodologia cu ta combina miles di data points y ta inclui un hotel su rating, opinion di expertonan y huespednan, premionan di publicacionnan di biahe distingui y cu ta uza metodonan imparcial pa calcula nan rankings. E honor di mas halto - e Gold Badge - a wordo premia na 10% di e hotelnan



evalua, incluyendo Bucuti & Tara.

Booking.com – Traveller Review Award 2021: ta mustra cu higiena ta mas importante cu nunca E plataforma di reservacion Booking.com a honra Bucuti & Tara cu un Traveller Review Award 2021. Cu casi un score perfecto di 9.6, e ranking di e aña ki ta mustra cu locual biaheronan ta aprecia mas cu tur cos ta Bucuti su team, higiena y localisacion. Den averahe, ganadornan di e premio aki a score 17% mas den e categoria di higiena cu no-ganadornan, destacando cu higiena ta un parti importante di un huesped su experiencia, por hempel como e protocolnan contra COVID-19 na Bucuti & Tara.

“Como biahenan ta birando menos y mas tempo ta pasa prome cu un hende por bai riba vakantie atrobe, cada biahe ta significa mas awo cu e tawata antes y ta mas importante cu nunca pa nos celebra esnan cu a gana e Traveller Review Award e aña aki door di cu nan ta brindando mihor servicio cu nunca,” Arjan Dijk, SVP y Chief Marketing Officer di Booking.com ta conta.

E x p e d i a

Expedia, un di e dos websitenan di biahe di mas grandi na mundo, a clasifica Bucuti & Tara como e No. 1 Resort na Aruba. Cu un score di 4.8 di 5 nan ta anota cu e resort pa adulto solamente ta “Excepcional”.

AAA Award of Excellence: Housekeeping E resort Four Diamond tambe a wordo reconoci cu un 2020 AAA Inspector’s Best of Housekeeping Award, locual solamente ta wordo duna na hotels cu tin e scorenan di mas halto di higiena y limpieza.

Mientras higiena semper tawata un aspecto importante, e pandemia a hacie mas importante awo pa biaheronan.

Esnan cu a keda na Bucuti & Tara durante e pandemia a continua di duna nan comentarionan positivo tocante e protocolnan di siguridad contra COVID-19 (cu ta inclui e uzo di ekiponan di limpieza hospitalario como UVC-lights, solucion di limpieza cu ta contene hidrogeno peroxido, HEPA-air cleaners, ionizers y mas) y di nan programa di wellness riba plataformanan como TripAdvisor, Expedia, Booking.com y AAA.

I M A G E S  
Click here to a gallery of professional resort images available for download.







# Reservanan internacional ta keda na un nivel adecua

Durante e reunion di 14 di december 2020 y despues di a revisa e dato economico y monetario mas recien, e Comité di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e “reserve requirement” (reserva rekeri) na 7,0 porciento. E tasa di e reserva rekeri ta e cantidad minimo di reserva cu banconan comercial mester mantene na BCA y ta igual na 7,0 porciento di nan obligacionnan cu ta vence den menos di 2 aña. A considera e siguiente informacion y analisis pa yega na e decision aki.

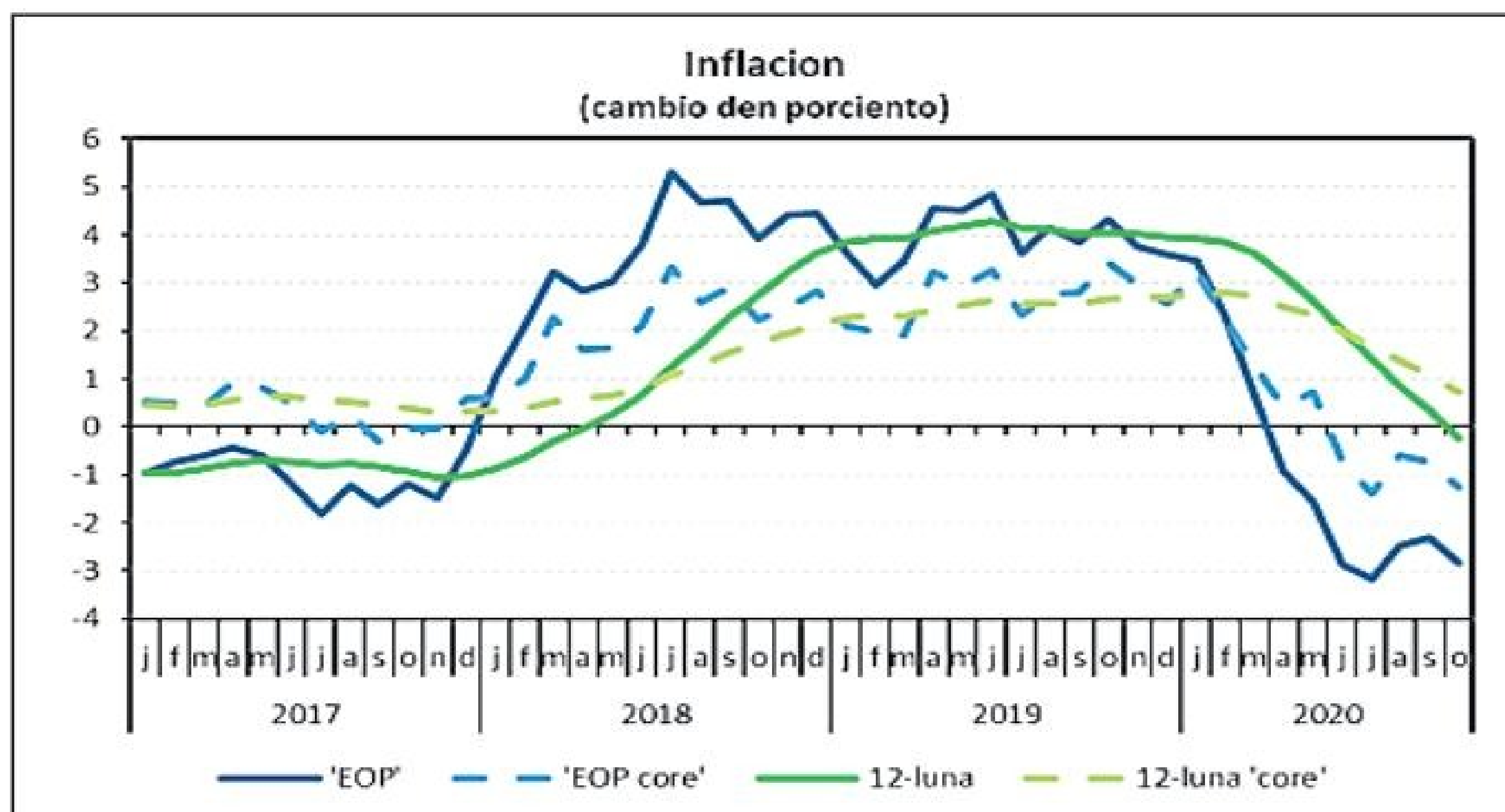
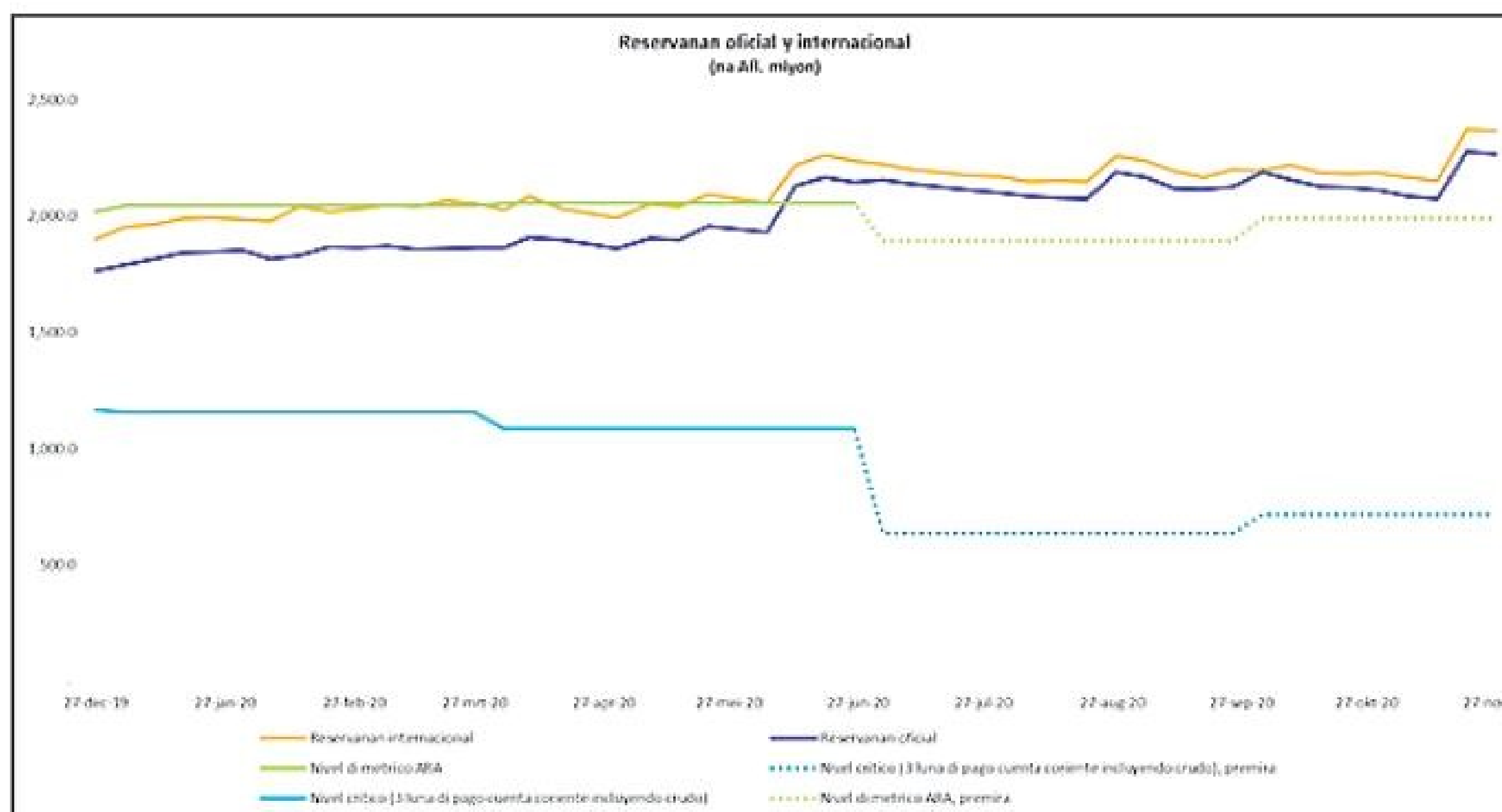
## Reservanan internacional

E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di revaluacion di oro y reserva di divisa) a aumenta cu Afl. 467,9 miyon te cu y incluyendo 27 di november 2020, compara cu fin di december 2019. E aumento aki tabata debi na un bahada den importacion causa pa menos demanda di turismo y local, fianza di gobierno ricibi for di exterior, medidanan di divisa tuma door di BCA y revaluacion di e reserva di oro di BCA causa pa subida den prijs di oro riba mercado internacional. Reservanan oficial di divisa a nota un subida di Afl. 502,3 miyon. Consecuentemente, e reservanan oficial y e reservanan internacional a crece te na, respectivamente, Afl. 2.267,0 miyon y Afl. 2.367,4 miyon riba e fecha di november 27 2020. Di e manera aki e nivel di reservanan a keda adecua ora di compara nan cu e nivel critico di 3 luna di pago pa importacion registra ariba cuenta corriente y e metrico di ARA, di IMF (Grafico 1). Na final di november 2020 e reservanan internacional tabata cubri 10,0 luna di pago pa importacion registra ariba cuenta corriente, mientras cu e nivel di reservanan oficial a yega 106,6 porciento di e metrico di ARA.

## Grafico 1 - Reservanan

Desaroyonan den credito

Den october 2020, credito total a baha cu Afl. 10,5 miyon of 0,3 porciento, compara cu fin di 2019. Esaki tabata relaciona principalmente cu e componente “otro”, cu a nota un caida di Afl. 56,0 miyon (-9,8 porciento), door cu bono di gobierno manteni den portfolio di banconan comercial a vence. Contrariamente, e componente “fianza na individuonan” a contribui positivamente na e credito total (+Afl. 29,8 miyon/+1,6



porciento), principalmente door di fianza pa hipoteca di cas. E componente “fianza na empresa” a subi cu Afl. 15,7 million (+1,0 porciento), cu ta e resultado di un demanda mas halto pa credito cu un termino di mas di dos aña.

## Inflacion

Inflacion, basa riba CPI, tabata 2,8 porciento mas abou na october 2020 compara cu e mesun luna di e aña anterior (Grafico 2). Esaki tabata primordialmente causa pa prijs mas abou di gasoline y un reduccion den tarifa di coriente. E promedio di inflacion di 12 luna a baha te na -0,2 porciento na october 2020, compara cu e nivel halto di 4,3 porciento registra na juni 2019. E expectativa ta cu e promedio di inflacion di 12 luna lo sigui baha den e resto

di aña debi na un reduccion den tarifa di coriente desde 1 di januari 2020, asumiendo un prijs mas abou y stabil di crudo, como tambe ningun aumento di impuesto. E promedio di inflacion di 12 luna, excluyendo e componentenan di energia y cuminda, tabata 0,7 porciento na october 2020.

## Grafico 2 - Inflacion

Likides prudencial

E likides prudencial di banconan comercial (32,0 porciento), cual ta midi e cantidad di activo likido compara cu e activo total netto di e banconan comercial, a keda na un nivel adecua den september 2020. Esaki ta mas halto cu e likides minimo rekeri di 15,0 porciento.



# Minister Chris Romero: Mester restaura Aruba su economia pa fortifica nos posicion den cualkier otro crisis cu presenta



Gobierno di Aruba y Hulanda a firma un areglo pa ehecucion di e asina yama Landspakket (Agenda di Ehecucion), den cual ta prescribi accionan y trabounan cu pais Aruba mester ehecuta y e tempo cu esakinan lo tuma.

Cu e ratificacion di e areglo aki a habri caminda pa, den un cuadro di tempo hopi amplio, realisa tur e restructuracionnan y inversionnan cu a keda pacta. Tur e trabounan aki mester contribui na e economia y comunidad di Aruba.

Nos economia mester keda fortifica y wordo amplia, cu miras na ta mas resiliente y duradero den su crecimiento. Di e manera aki nos pais lo sigui crece den capacidad y cu mehoracion di e poder adquisitivo.

Cu un bon gobernacion cu ta pone como enfasis e solidez di nos finanzas publico y coherencia

social, nos por sigura cu lo tin un contribucion firme na e crecimiento aki tambe. Di e manera aki nos por realisa e importancia cu e restructuracion di nos economia y comunidad tin pa asina nos Pais por ta resistente na crisisnan den futuro.

Den cuadro di e agenda di ehecucion acorda cu Hulanda, Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a delinea e siguiente tareanan;

- Basando nos mes riba investigacionnan actual y adicional (den conhuntro cu paisnan den Reino), lo percura pa reforsa nos sistema di trafico aereo. Esaki porencera cooperacion di organisacionnan y organisa procesonan/proceduranan di trabou uniforme, conforme e exigencianan di siguridad internacional, cu mester desemboca den mas eficiencia y rebaho di gastonan.

- Mester conduci investigacionnan pa logra yega na sistemanan y procesonan di evaluacion pa crea cooperacionnan prometedores. Ta existi un deadline, cual ta dia 1 di juli 2021, y despues a base di e evaluacionnan aki lo determina e siguiente desicionnan.

- Conseheronan di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a reuni caba cu representantenan di Hulanda na Aruba, como tambe esnan envolvi na Hulanda.

- A base di e palabracionnan menciona, a reuni cu tur stakeholders den trafico aereo, manera Servicio Meteorologico, departamento di Aviacion Civil, AAA NV y ANSA N.V.

- Cada un di e stakeholders envolvi a suministra nan puntonan di importancia y relevancia, pa asina cumpli cabalmente cu e agenda di ehecucion. Ta bon pa menciona tambe cu den e mundo di aviacion

ya caba tin diferente protocolnan di cooperacion.

- Lo percura pa finalisa e documento pronto y entrega esaki na individualnan y organisacionnan concerni.

Areanan di cooperacion

- Ehecucion di supervision conhuntro.

- Fortifica e protocolnan di cooperacion.

- Desaroyo di un legislacion concordante pa aviacion civil den Reino Caribense.

- Pa medio di innovacion y cooperacion, haci e transporte aereo den Reino Caribense mas duradero confiabel.

- Mehoracion di conectividad, como cu ta di sumo importancia pa tin coneccion aereo confiabel y duradero.

- Intercambio di recurso humano, proyecto y inversionnan cu lo impulse e sectornan di mas relevancia.





# Minister Xiomara Maduro a duna splicacion na Parlamento di e agenda pa reforma financiero y economico den e Landspakket pa Aruba Ta condicion pa por haya fianza fo'i Hulanda

- Diaranson merdia Parlamento a yama Gobierno pa duna splicacion riba e agenda di e Landspakket cu a keda firma dia 1 di februari ultimo entre Aruba y Hulanda. Minister Maduro di su parti a brinda splicacion na Parlamento di e agenda di reforma financiero y economico cu ta forma parti di e Landspakket.

Puntonan riba e agenda di reforma fiscal y economico ta maneho financiero pa e prome kwartaal di aña 2021 ta maneho financiero, impuesto, sector financiero y reforma economico. Minister Maduro a duna di cada punto un splicacion riba kico ta e investigacionnan cu lo mester tuma luga pa haya un bista di e situacion y nan respectivo deadline. E mandatario a splica cu pa e kwartaal aki hopi investigacion mester tuma luga y a base di e resultado lo traha un agenda mas specifico di e decisionnan y trabounan cu ta bay ta necesario pa por cumpli cu e condicionnan pa por haya e fianza di Hulanda.



TOP

MORNING

SHOW

Tulisa

ARENDTS HOEVERTSZ

Top 95

Fm

MONDAY TO FRIDAY

9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW

WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM

A vibrant promotional graphic for the 'Top Morning Show' on Top 95 FM. The background is a bright pink with white plus signs and a yellow sun icon. On the right, there is a portrait of Tulisa Arendts Hoevertsz, a woman with long brown hair, wearing glasses and large black headphones, smiling. A silver vintage-style microphone is positioned in front of her. The text 'TOP MORNING SHOW' is at the top in large white letters. Below it, 'Tulisa ARENDTS HOEVERTSZ' is written in a stylized font. To the right of her name is the 'Top 95 Fm' logo. At the bottom, a yellow box contains the text 'MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM'. At the very bottom, the website 'WWW.TOP95FM.AW' and Facebook page 'WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM' are listed.





## Corte di Prome Instancia 6 februari 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.S.R.	R. ta wordo acusa di complicidad di ladronicia cu violencia y di heling den e periodo di 15 di augustus 2020 y 4 di september 2020.
08.15	R.E.E.	E. ta wordo acusa di maltrato y menaza cu morto den e periodo di 6 september 2020 pa 15 di januari 2021.
08.30	R.J.G.R. S.A.B.C.	G.R. y B.C. ta wordo acusa di maltrato grave riba 19 di juli 2020. B.C. ta wordo acusa ademá di a viola toque de queda riba 3 di mei 2020.
11.00	S-J.D.G.	A.G. ta wordo acusa di violacion di dos persona menor di edad den e periodo di 2011 pa 2019.

Mantene  
**Distanciamiento**  
Social



HUNTO NOS POR  
**stop'e atrobe!**



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE

Si bo tin tos, dolo di  
garganta y keintura, yama  
bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita:  
[www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)





# E IMPORTANCIA DI EDUCACION NA UN NIVEL ADECUATA UN META COMUNDI ARUBA Y HULANDA

## Thema G: Onderwijs

- Doe!**
- het realiseren van een basiskwaliteit van onderwijs;
  - realiseren van een goede aansluiting tussen onderwijs en arbeidsmarkt;
  - het realiseren van goede doorstroom tussen schakels van onderwijs (al dan niet in Europees Nederland).

[illegible]

Un di e palabracionan den cuadro di ayudo financiero (Landspakket) entre Aruba y Hulanda ta pa haci un doorlichting di nos sistema di enseñansa. Ministerio di Educacion, Ciencia y Desaroyo Sostenibel a bay di acuerdo cu e palabracion aki y tambe ta dunando full cooperacion pa logra un resultado cu lo tin beneficio pa sigui desaroya, fortifica y mas cu claro tambe innova e sistema di educacion di Aruba.

Motibo pa inclui un palabracion encuan to Enseñansa den landspakket

E importancia di educacion na un nivel adecua ta un meta comun di Aruba y Hulanda. Den e Landspakket ta indica cu tin indicacion cu tin varios faceta di enseñansa na Aruba cu no ta cana bon. Ta wordo menciona entre otro: nivel di maneho di scolnan cu no ta consistente, un falta di coxcion entre sector laboral y enseñansa, falta di metodonan di educacion moderno y tiki espacio den e presupuesto pa haci reformanan y/of innovacion posibel.

### Metanan a largo plaso di e doorlichting:

1. pa realiza un nivel adecua (basiskwaliteit) di educacion na Aruba;
2. pa realiza un conexion solido entre e sector priva/laboral y e sistema di educacion;
3. pa procura cu lo por sigui enseñansa avansa den

diferente sistema di educacion  
(entre otro na Hulanda)  
Instrumento

E instrumento cu lo wordo usa pa e doorlichting ta un investigacion riba nivel macro di nos sistema di enseñansa. A wordo palabra cu e investigacion lo concentra riba e sistema di maneho den enseñansa ‘governance’ y tambe riba calidad di e sistema. E investigacion lo mester start na maart 2021.

**Cua instancianan ta wordo investiga?**

Como cu ta un investigacion riba nivel macro e ta inclui tur stakeholders cu ta parti di e sistema di enseñansa. Den e prome fase di investigacion lo concentra primeramente riba investigacionan existente y di cua e resultadonan a wordo valida pa expertonan na Aruba. Aki ta referi na investigacionan di entre otro e temanan manera: proceso di subsidio, contenido di maneho, control y supervision, idioma den enseñansa, resultado di studiantenan na Aruba y den exterior, y tambe calidad di enseñansa en general.

Ken ta haci e investigacion ?

E team cu lo ta encarga cu investigacion lo ta, segun palabracionnan, un team cu tin persona di Aruba y otro paisnan den Reino como miembro.

**Kico ta spera di e resultadonan ?**



E resultadonan mester duna bista riba e direccion cu nos enseñansa mester bay den e proximo decadanan teniendo cuenta cu loke ta sostenibel y financiabel dor di Pais Aruba. E impacto di e sistema di Enseñansa riba nos sociedad

no por wordo mira di biaha,  
pesey ta papia di inversion den  
enseñansa. Pa e motibo aki  
mes no por prepara hobenan  
pa loke nos conoce awor  
como sociedad pero pa loke e  
sociedad lo bira den futuro.







## Corte di Prome Instancia 11 februari 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	V.C.M.	Uitspraak
08.30	A.R.L.	<p>L. ta wordo acusa di viola Ley di Calamidad riba 28 di augustus 2020 dor di haci contacto den of pafor di awa teritorial di Aruba cu un of mas boto di otro pais pa carga mas cu 600 kilo di pisca riba su boto. E ta wordo acusa di a drenta Aruba cu pisca sin permiso di havenmeester riba 28 di augustus 2020.</p> <p>L. ta wordo acusa di viola Ley di Calamidad riba 5 di september 2020 dor di haci contacto den of pafor di awa teritorial di Aruba cu un of mas boto di otro pais pa carga casi 600 kilo di pisca riba su boto. E ta wordo acusa di a drenta Aruba cu e pisca sin permiso di havenmeester riba e fecha menciona.</p>
09.30	E.R.A.L.	A.L. ta wordo acusa di traficacion di hende den e periodo di april 2018 te 19 di mei 2019.
10.30	A.A.M.	M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 14 di juni 2020. E ta wordo acusa di posesion di marihuana.
11.00	O.J.W.	W. ta wordo acusa di a maltrata su pareha y nieto riba 15 di mei 2017.
11.45	R.C.R.	R. ta wordo acusa di maltrato riba 15 di februari 2020.
14.00	G.E.F.R. J.R.M. D.M.D.N. F.J.A.C.	<p>Pro forma. F.R. y M. y D.N. y A.C. ta wordo acusa di importacion di cocaine y hennep.</p> <p>Ademas F.R. y D.N. y C.N. ta wordo acusa di traficacion di hende riba 25 di oktober 2020</p>





# Contribucion di ex lider di MEP Nel Oduber na 50 aña di existencia di MEP **Parti 1**



MEP ta partido funda dia 9 di februari 1971 y den apenas 3 luna a haya 7 di e 21 asientonan pa Eilandsraad. E guia tabata bao di e estadista Betico Croes dfm cu durante henter e periodo te 31 december 1985 tabata nos lider. Su logronan ta skirbi y tur aña dia 25 di januari, Dia di natalicio di Betico, ta ser conmemora. Esakinan ta suficientemente conoci y ta ser recorda.

Laga mi skirbi algo di mi tempo den MEP. Mi a subi lista di MEP dia 4 di maart 1975 y a participa como candidato ariba lista durante 7 eleccion prome cu Status Aparte. Betico a gana tur 6 eleccion despues di 1971. Mi a sirbi como diputado pa Teritorio Insular durante 3 periodo pa partido MEP y muy en particular ariba tereno di structura estatal, cultura y economia. Masha hopi a tuma lugar y a ser haci: Himno, Bandera, Referendum, accionnan di Augustus 1977, Comision di Reino, Conferencia di Mesa Rondo 1981 y 1983 y e trabao mas importante tabata Coordinador pa prepara Status Aparte. Fuera di por a funda Arubus NV, APA NV y containerhaven, Plan Sasaki, casnan di pueblo tabata proyectonan importante prome cu Status Aparte cu a ser realiza. Tur esaki tabata como diputado

y candidato ariba lista.

## Eligi como lider di MEP

Lamentablemente 31 di December 1985 nos lider a haya accidente, a bay den coma y a fayece dia 26 di November 1986. Un sla formal pa partido y Aruba. Como cu mi tabata Secretario general di partido, segun Statuut mi mester a asumi responsabilidad pa tuma como lider interino e partido over. Al final den Congreso extraordinario, dia 8 di maart 1987 den Cas di Cultura lidernan di bario a eligi mi unanimamente como nan lider. Mi a ser reeligi 4 vez como lider di MEP y a keda 25 aña lider di e partido, algo unico y historico. Tabatin un vespertino Amigoe a skirbi e tempo ey "Betico dood, MEP dood". Pues hopi a kere cu MEP lo a caba na nada.

Un periodo hopi dificil a inicia desde januari 1986 ora cu Aruba a bira un pais autonomo den Reino y MEP tabata den oposicion. Trahando duro den oposicion ya caba dia 6 di januari 1989 nos a gana e eleccion ey y pa falta di 23 voto nos no a saca 11 asiento, pero 10. Nos a forma e prome gobierno cu MEP aden despues di Status Aparte, esta un coalicion cu PPA y ADN cu a bay desde februari 1989 te cu 1993 y despues a continua di 1993 te juli 1994. Den e periodo aki nos a realisa un par di logronan grandi pa Aruba.

## Reapertura di refineria Coastal

Prome nos a para e desmantelacion di e refineria cu a ser firma pa Gabinete Eman dia 29 di januari 1988. Nos gobierno a sa di firma caba dia 19 di oktober 1989 cu Coastal pa reapertura di e refineria cu al final a habri dia 20 di april 1990. Un proyecto cu a yuda nos economia y a crea hopi cupo di trabao.

## Scrapmento fecha di independencia

Ora nos a drenta gobierno na 1989 tabatin un periodo cu e gobierno prome cu nos, no a haci nada pa trece claridad riba tereno di structura estatal. A dedica tempo na economia so.



Durante e Conferencia di Mesa Rondo di 1983 a keda dicidi y poni den Statuut cu nos lo bira independiente 1 jan. 1996. Inversionistanan manera Hazama Gumi cu tabata financia construccion di Hyatt Hotel a bisa cu si no tin claridad kico ta bay pasa na 1996 nan lo bula afo. Nos gobierno a acerca Pensioenfonds na Hulanda pa fia FCCA placa pa traha cas y nan tambe a nenga pa motibo di e fecha. Ministerio di Defensa na Hulanda a para tur inversion den Marinierskazerne y e commandant a bisa gobierno cu el a haya opdracht pa cuminsa bouw af. Mi a bay Parlamento y a haya sosten unanimamente pa den mocion cu a ser pasa bay busca claridad cerca gobierno Hulandes. Cu ayudo di conseheronan manera Apolonio (Poy) Werleman, Guillermo Trinidad, ing. Roland Lacle tur dfm y mr. Hendrik Croes a dileña un strategia con ta bay enfrenta Hulanda. Nos a bay cu un delegacion Hulanda, unda mi persona, Guillermo Trinidad y na Hulanda nos Ministro Plenipotenciario e tempo ey ing. Roland Lacle a bay lobby cerca tur e lidernan di fraccionnan den Tweede Kamer y mi a bay discuti cu Prome Minister Ruud Lubbers dfm y mr. Ernst Hirsch Ballin, minister encarga cu husticia y Aruba. No tabata

facil pa haya sosten politico pa saca e fecha di independencia for di den Statuut mirando cu Hulanda pa Aruba haya Status Aparte a mara nos na e fecha aki pa e otro islanan e tempo ey tambe no pidi mescos cu Aruba.

## Trankilidad y estabilidad

Al final dia 13 di juli 1990 den nomber di gobierno di Aruba mi a firma pa trece trankilidad, estabilidad, siguridad y claridad, esta nos lo saca e fecha di 1996 for di den Statuut y pa esaki sosode cu Aruba no bira independiente mas por lo pronto y si un dia nos pueblo kier bira toch independiente, esaki mester bay na un manera ordena, organisa y responsabel. P'esey den Statuut ta poni cu mester organisa un referendum cu mester haya mayoria y mester haya sosten di 2/3 parti den Parlamento pa no pasa nos mescos cu a pasa cu otro cu tabata den Reino Hulandes.

Den e 25 añanan cu mi a guia MEP como lider durante 7 eleccion unda nos a gana na 4 ocasion di cual 2 nos so cu mayoria absoluto y a hinca nos partido den 4 gobierno di cual e prome 2 nan ta den un coalicion. Nos durante e liderasgo den e 25 añanan aki a realisa cosnan grandi y importante pa Aruba.



Parlamentario Alan Howell

# Nos hendenan humilde di Sabana Basora tambe ta conta!

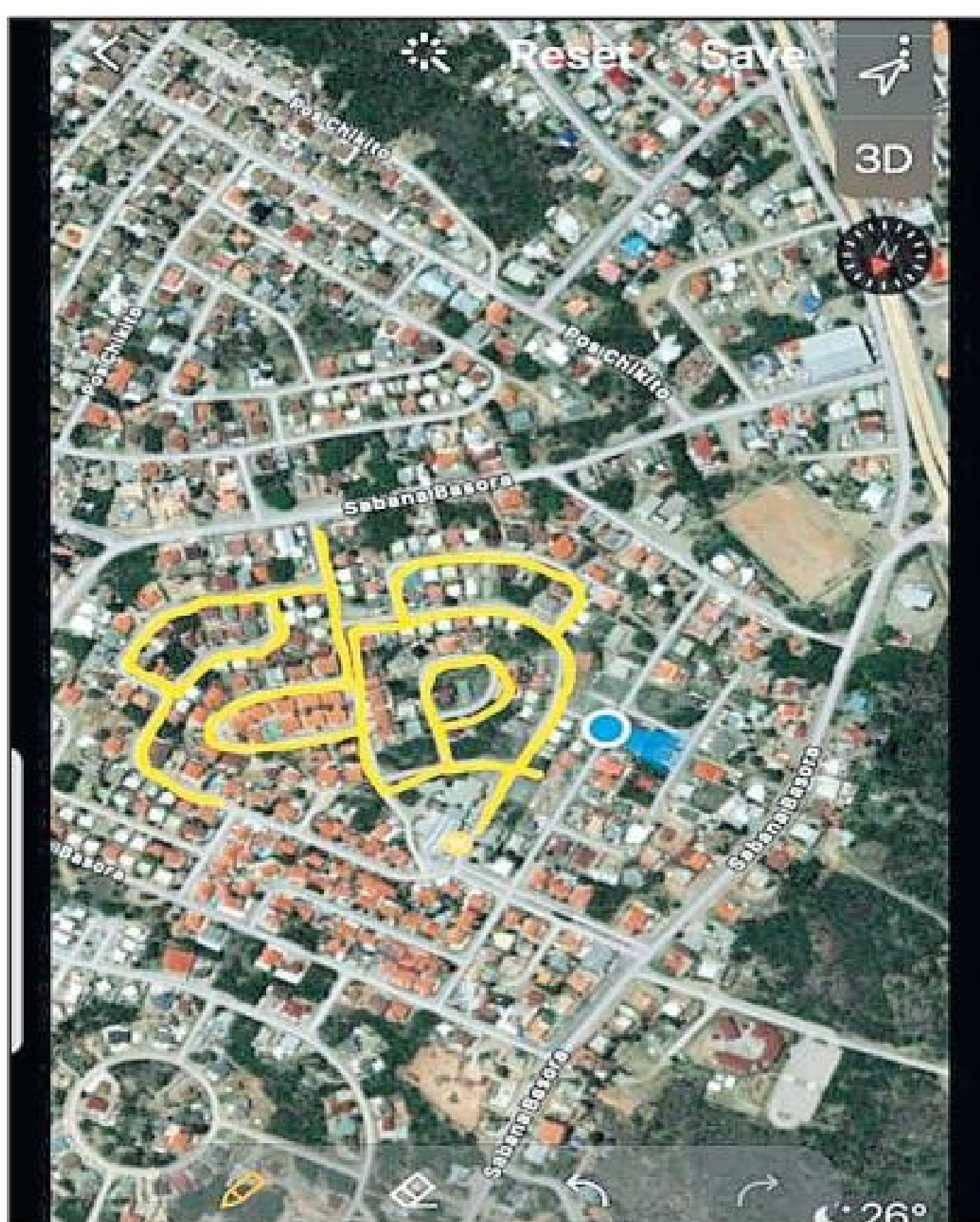


Parlamentario Alan Howell ta comenta cu habitantenan di e bario di Sabana Basora a haci un peticion masal na su persona pa nan bario tambe por haya atencion. Por mira cu Howell a bin ta pidi atencion pa barionan pariba di brug haya atencion, specialmente pa loke ta trata asfalt y varios ya a bin na remarke. Habitantenan ta acudi na e parlamentario pa asina e por yudanan pa logra loke nan a bin ta boga pa hopi aña, esta pa stop di sufri cu tur e stof y logra mira asfalt den nan bario.

Alan Howell ta satisfecho di mira cu su peticionnan ta hayando oido y asina ta yuda e habitantenan di e barionan di pariba. Awo a toca turno na un bario cu mas pa mas di 20 aña ta come stof tur dia. El a scucha e habitantenan di Sabana Basora y mesora el a pone gobierno na altura di nan deseo. “Mi ta contento pa por a pusha y logra esaki pa otro barionan. Habitantenan di Sabana Basora por conta cu mi sosten cu mi ta bay haci mi best pa esaki bira un realidad pronto. Mi tin pleno

confiansa cu Minister President cu ta encarga cu Infraestructura lo haci su maximo esfuerso pa

cumpli cu e deseo di habitantenan di Sabana Basora”.



## ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba:

**Diasabra 6 di februari 2021 di  
8.00 am - 12.00 pm**

Barionan afecta lo ta Sero Patrishi (un parti) y Tanki Leendert (un parti).

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.







**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

## ARUBA BANK TA APORTA NA E FUTURO DI ATLETA NAN DI &-21 ARUBA ATHLETICS



Oranjestad – 05 di februari 2021 - Aruba Bank a contribui na uniform nobo di &-21 Aruba Athletics, un ekipo di coredonan ariba pista y coredonan di distancia.

E aporte di Aruba Bank lo sostiene e meta principal di

e Fundacion, pa yuda crea atleta nan cu por competi den nivel nan halto tanto nacional como internacional.

E ekipo completo ta consisti di 35 atleta entre 3 pa 50 aña di edad.

Den cuadro di nos pila-

nan strategico WeCare y WeBuild, nos ta orguyoso di por contribui pa e miembronan di e team por sigui eherce nan deporte.

Nos ta desea tur atleta exito! Masha pabien pa e tremendo trabou haci caba.



### TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO ABAO 16B

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
  - sala cu smart tv y airco
  - Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
- Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**





# RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente. Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu , esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (oud-erlijk gezag) como tata. Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti e y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimiento compila door di e ambte- naar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconoci- miento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocimiento lo por tin efecto retroac- tivo desde e nacimiento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimiento di un yiu no ta nifica cu auto- maticamente bo lo tin au- toridad como mayor.

Den e escenario cu e tata ta casa cu e mama na mo- mento di nacimiento di e yiu, esaki lo nifica cu am- bos tin ouderlijk gezag.

Den caso di un divorcio, segun nos leyman actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continu- acion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin dere- cho di haya gezag sin cu e ta depende di e consen- timento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mu- cha pa e gezag continua despues di divorcio. Sola- mente den casonan di ex- cepcion, por ehempel si acaso e comunicacion en- tre e mayornan ta defici- ente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo ne- nga. Den e version nobo di nosCodigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua auto- maticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autor- idad paternal? Den prin- cipio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nosCodigo Civil. Via corte bo por pidi e for- mulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e pro-

cedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Am- bos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte. Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di geza- menlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den reg- istro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un escenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ai- nda cu e tata por entama un caso pa exige auto- ridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logica- mente tin un excepcion. E gezag lo por wordo ne- nga den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autor- idad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayor- nan di e mucha.

Tienda di Ley kier en- fatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento pero no tur biaha tin palabranan hu- ridico exacto cu por wor- do uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: plataforma- hobennanprofesional@ gmail.com.

Scirbi pa studiantenan di ley:  
Gerick Croes LL.B. , BEc  
Minorca Martis LL.B.

## CU DOLOR NA CURAZON

Aruba uni den Un tristeza,  
un dolor,  
Un preocupashon  
Awor si : "Ta basta"!  
No mas tolerancia  
Ora mentenan trosi  
Ta husa nan curpa  
Y malhusa nos muchanan  
Abusa sexualmente di nan  
Ban stop esaki awe, awor !

Aruba tin un preocupashon  
Un dolor, un tristeza  
Awor tur cos ariba mesa  
No mas scondi  
Mentenan putri  
Den prizon pa hopi mas anja  
Mester castiga nan  
No mas abuso , no por !

Aruba kier cura di e miedo, e trau-  
ma  
E silencio  
Awor no mas !  
Ta Basta !  
Libertad den claridad  
Peso baha for di lomba  
Sanacion lo cuminsa  
Y nos muchanan lo ta alivia !

Lo tuma tempo pa cura  
Perseverancia lo dura  
Ora cu amor di berdad  
Toca na nan curason y alma  
Cu felicidad di berdad  
Cu tur ta traha p'e  
Reza p'e  
Accept'e.

Dios , den nomber di Jesus, sigi  
protégé  
Stima e mucha, Stim'e pa nos,  
stim'e.....

Autor :  
Ruthy"Lady Ruth"  
Vrieswijk-Bergen



# ARUBA HEALTH & HAPPINESS CODE TA ANUNCIA: PRONTO LO CUMINSA CONTROLA PA E SEYO DI ORO



ORANJESTAD – Aña pasa tawatin diferente accion di control pa cu negoshinan y tambe taxistanan pa asina por ricibi nan Seyo di Oro. Departamento di Salud Publico y Task Force a bin ta haci diferente control na establecimiento rond di nos isla. E control aki ta percursa cu tur negoshinan ta cumpliendo cu e protocolnan di higiene debidamente. Oficina di Turismo hunto cu diferente instancia a tene tres diferente accion di control cu a tuma lugha pa cu e taxistanan brindando servicio na Aruba. Por remarca cu un total di 114 taxista a wordo otorga e Seyo di Oro. Dos di e accion aki a tuma lugha den

un forma di sorpresa. E ultimo accion, a invita taxistanan pa nan mes por pasa y un total di 34 taxista a pasa pa control voluntario. Den futuro cercano lo continua cu controlnan asina.

Ademas kier a enfatisa cu Departamento di Salud Publico a sigui ta controla diferente establecimiento y acomodacion durante e ultimo lunanan aki. Un total di 296 acomodacion, 315 negoshi (retail), 395 restaurant incluyento Food Trucks, 67 supermercado y 10 casino a wordo controla y a ricibi nan Seyo di Oro exitosamente.

Actualmente tin control

riba acomodacion –cual ya ta den su fase final- y asina por enfoca riba otro

sector.

Ademas, HHC ta haci un recordatorio na tur compania pa mantene nan mes na e protocolnan stipula cu actualmente ta na vigor:

- Haci uzo di hand-sanitizer of laba man frecuente
- Uzo di tapa boca pa bishitante como tambe coleganan trahando hunto
- No mag di tin mas cu cuater adulto aglomerando

- Mantene un logboek di limpieza.

Nos ta pidi tur compania cu pa un of otro motivo no a registra ainda, pa please haci esaki ainda. Por manda un e-mail na [healthcode@aruba.com](mailto:healthcode@aruba.com) y asina lo comparti e lista di registracion. Un danki ta bay na tur compania cu ta mantene nan mes y cumpli cu e protocolnan di higiene pa asina hunto nos por combati contagio di e virus.

HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E

OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez



# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

## Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un porcentaha chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pover. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficienan di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforestacion a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademas DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu

tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico.

Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel.

Con pa planta y mantene e matanan local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya



di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e sucescion natural di un vegetacion y di biha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no nec-

esariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)



**SOLO** Di Pueblo

**A BO NO MESTER SALI DI CAS YAMA 585-9500  
TUR MARDUGA NOS TA ENTREGA DEN BO PORTA DI CAS!**



# NUMBER 34

## SOLO Di Pueblo

### Combiando bida

Lotto Merdia FEBRUARI 4 2021	Lotto Anochi FEBRUARI 3
<b>CATACHI</b>	<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3112	Sorteo # 7254
<b>4205</b>	<b>8686</b>
<b>6115</b>	<b>6028</b>
<b>7902</b>	<b>7431</b>
<b>BIG 4</b>	<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3112	Sorteo # 6298
<b>9180</b>	<b>6353</b>
<b>1OFF</b>	<b>1OFF</b>
Sorteo # 1168	Sorteo # 1003
<b>5321</b>	<b>9965</b>
<b>ZODIAC</b>	<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3112	Sorteo # 5057
<b>4083</b>	<b>5917</b>
<b>Tauro</b>	<b>Libra</b>



Lotto Anochi  
FEBRUARI 3 2021

<b>LOTTO 5</b>	<b>06-15-16-22-23</b>
Sorteo # 2155	Joker 29 Letter L
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>170.000,-</b>
6 x Match 4	
114 x Afl. 12,00	

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>04-17-18-22-24</b>
Sorteo # 5317	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>51.000,-</b>
5 x Match 4	
108 x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>310.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

**744-0444**  
**CAPT'E Y MAND'E**

# SOLO SALUD

## NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

**KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!**

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

**SOLO Di Pueblo**  
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Abona na

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entрге den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





## 5 Señal cu bo ta comiendo demasiado sucú

World Health Organization (WHO) den su ultimo guia riba consumo di sucú, ta bisa cu e consumo di sucú pa dia no mester pasa cinco porciendo di e caloríanan diario di un persona.

Esey ta mas of menos 6 telep of 25 gram di sucú. E organisacion global di salud a anuncia su guia na 2015 y eyden tabata tin hopi controversia riba su practicabilidad.

Algun experto a considera e guia di WHO como estricto; algun ta bisa 10 porciendo di e caloríanan diario di un persona, ta un proporcion mas realistico. Action on Sugar, un organisacion dedica na investigacion riba sucú, a haya cu sucú ta wordo haya den un variedad amplio di cuminda manera cos dushi, bolo, buscuchi, juice y refresco y esakinan por ta dañino na salud si come nan den exceso.

Mientras cu cuminda manera fruta y productonan lacteo por ta un bon fuente di vitamina, mineral y fibra;

Cumindanan cu ta contene zero sucú (additivo) hopi biaha tin hopi poco of ningun beneficio nutricional.

Cu e informacion aki, bo por imagina, con hopi sucú bo ta comiendo y con esaki ta afectando bo.

Aki tin algun señal cu bo ta comiendo demasiado hopi sucú:

### 1. Aumento di peso

Aumento di peso ta un di e señalnan mas obvio cu bo ta comiendo demasiado hopi sucú. Sucú cu ta transforma den glucos te un fuente mayor di energia pa e curpa.

Sin embargo, si esaki no



wordo uza inmediatamente como energia, e por wordo warda den e curpa sea como vet den e barica, pia of den e higrá, musculonan.

### 2. Gana di sucú

Mas sucú bo come, mas gana bo ta haya di dje. "Mas gana ta mescos cu come mas sucú - e por bira un ciclo vicioso y adictivo," Brooke Alpert, M.S., R.D. autor di The Sugar Detox: Lose Weight, Feel Great and Look Years Younger, ta conta SELF.

### 3. Acne

Si, acne riba bo cara, nek y pecho, por ta e resultado di e sucú cu bo ta comiendo. Di acuerdo cu Healthline, cumindanan di sucú rapidamente ta aumenta e sucú den sanger y nivelnan di insulina, causando aumento di e secrecion androgeno, produccion di vet y inflamacion, tur cu ta huná un rol den desaroyo di acne.

### 4. Nivelnan abao di energia

Glucose, manera menciona anteriormente, ta esencial pa produccion



di energia den e curpa; sinembargo, e ta importante pa mantene e nivelnan di sucú den sanger balansa.

Esaki no ta pasa si bo come snacksnan yena cu sucú. Kico ta pasa ora den e caso cu tin peaks y lows. Siguiendo e consumo di sucú, e pancreas ta saca insulina pa yuda transferi glucose pa e celnan, nificando cu bo por experencia un rush di energia.

Una bes cu e energia caba, bo por experencia un dip den energia, mientras cu e curpa ta pidi pa mas sucú pa cuminsa cu e ciclo di nobo, segun Bazaar.

### 5. Bo ta haya mas buraco den djente

Ora cu bacteria ta come riba particulanan di cuminda entre e djentenan, ta produci acido, cu ta causa cu e djente por putri.

Di acuerdo cu SELF, e scupi humano ta mantene

un balansa saludabel di bacteria riba su mes, pero comiendo sucú, e por impacta e pH y ta destabilisa e ecosistema natural.

Esaki ta duna e bacteria e chens pa multiplica, cu ta hiba na e deterioro di e djentenan.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## Descubri aki e increibel benefician di e blachi di banana

Tur hende sa cu banana ta un fruta cu excelente propiedadnan cu ta actua den nos organismo, mejorando nos salud. Pero bo tabata sa cu e blachi di banana tambe ta fuente di substancianan nutricional cu ta aporta na increibel benefician pa nos curpa?

Banana tin diverso propiedadnan, ya cu e ta un fuente di potasium. Aunke bo no ta kere, e blachinan di banana ta contene calcium, sulfur, hero, potasium, fosforus, sodium, karotene, acido citrico y vitaminan A, B1, B2, B6 y C.

E blachinan di banana ta conta cu compuestonan antioxidante, manera alantoina y lignina. A continuacion nos lo presentabo algun di e beneficio di e blachinan di banana pa nos organismo, mescos cu e manera di consumi nan y obtene e miho resultadonan.

**E beneficio di e blachinan di banana**

**Insulina natural**

E blachi di banana ta un remedi natural pa disminui e glucose den sanger, loke ta un excelente noticia pa e pashentnan cronico di diabetes.

Semper bao di supervision medico, si bo kier regula e tolerancia di bo curpa na glucose, purba un thee di blachi di banana y combin'e cu wortel, lechuga of appel.

**Preveni embebecimento y enfermedadnan degenerativo**

Debi cu nan ta rico den antioxidante, e blachinan di banana ta combati e radicalnan liber, cu ta causa embebecimento tempran y microinflamacionnan cu ta provoca en-



fermedadnan degenerativo manera alzheimer of arteriosclerosis.

**Consúmelas diariamente en forma de té para prevenir estos males y consulta a tu médico si ya tienes alguna dolencia.**

**Para mejorar el sistema inmunitario**

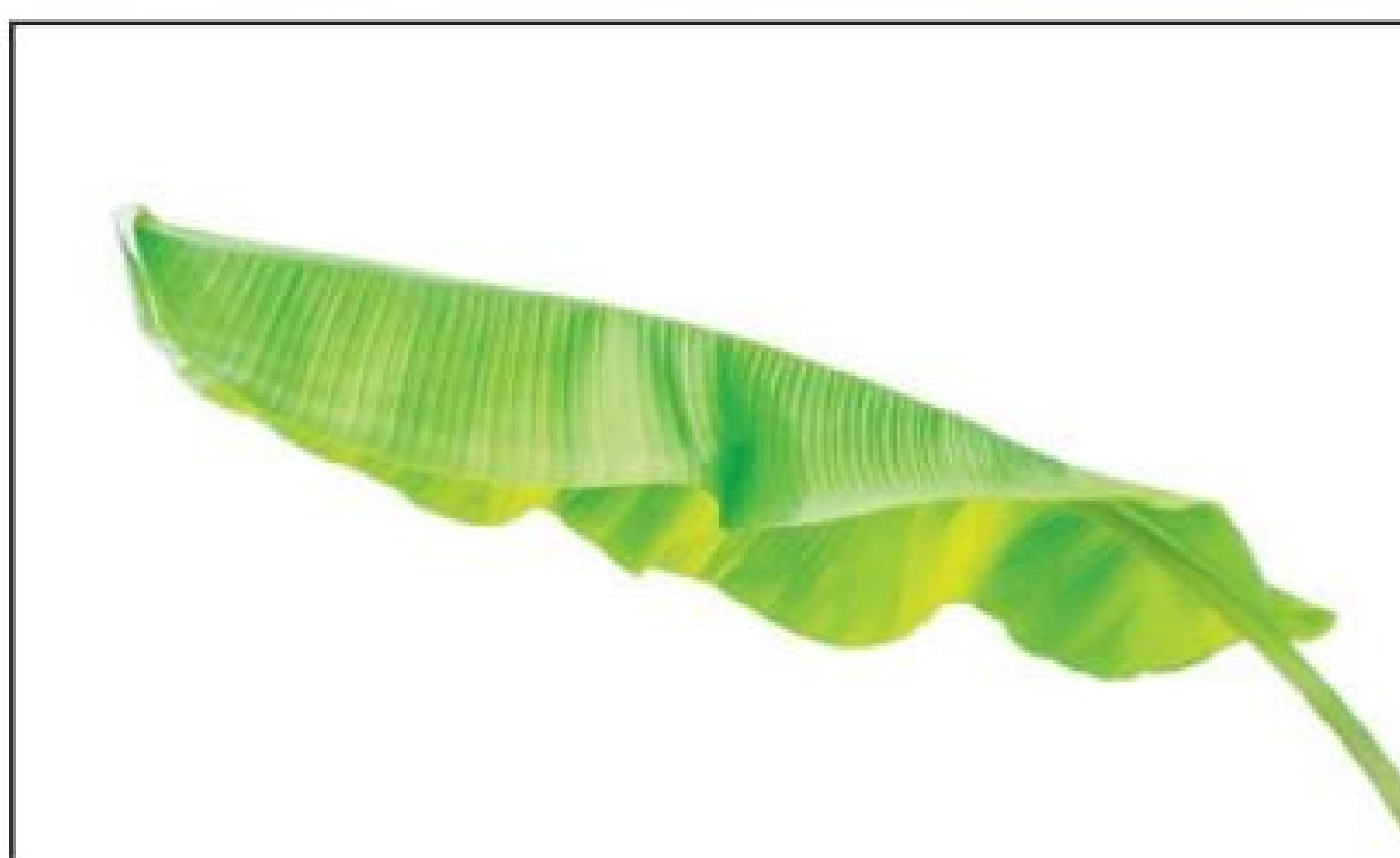
Las hojas de plátano contienen un compuesto llamado alantoina, la cual acelera el sistema inmunitario. Además de prevenir enfermedades, ayuda como astringente para bajar la fiebre y curar los dolores de garganta.

Para estos casos, es recomendable tomar la infusión de las hojas de plátano de una a tres veces al día.

Si deseas reforzar tus defensas, una taza de té será suficiente para obtener buenos resultados.

**Lee: Formas de fortalecer el sistema inmunológico**

**Cataplasma para curar heridas**



Las hojas frescas son excelentes para la cicatrización de heridas, quemaduras y sanar magulladuras.

Para estos casos, aplástalas con un mortero y aplícalas directamente sobre la zona luego de limpiarla bien.

**Ayuda a curar la disentería, diarrea y enfermedades estomacales**  
Infusión hojas de plátano  
Debido a sus propiedades astringentes son recomendables para aliviar enfermedades del estómago como úlceras y disentería, deteniendo el sangrado intestinal y aliviando los dolores.

Den e casonan aki nos ta recomenda consumi'e den thee. Corda cu prome cu cuminsa cualkier di e tratamentonan aki, bo tin cu consulta dokter.

**Reduci peso corporal y celulitis**

E receta milenario aki ta bin di Asia y ta bastante simpel. Solamente bo tin cu aplic e blachinan di banana placha na e zonanan problematico, manera barica, pia y heup. Tambe bo por cushine na vapor y pon'e hente durante un of dos ora.

Si bo kier complementa e tratamiento pa celulitis, bebe un kopi di thee di blachi di banana despues di e tratamiento. Despues

añadi ginger y un poco di honing. Nos ta sigurabo cu lo bo sinti bo mes cu mayor energia pa haci tur bo actividadnan diario.

**Blachi di banana pa un cabey saludabel**

Pa bo tin un cabey abundante, sedoso y sin caspa, nos ta recomendabo aplica un biaha pa siman un mascariya di blachi di banana fresco, previamente placha of pasa den un blender.

Pone for di bo cuero di cabes te na bo punta di cabey, massage suavemente pa dies minuut y despues lag'e actua durante mey ora.

Pa termina, kita e mezcla cu awa friu y lo bo observa den corto plazo e resultadonan.

**Otro forman di disfruta di e beneficio di blachinan di banana**

Ademas di e opcionnan ya menciona, bo por inclui den bo dieta recetan delicioso y sano cu tambe ta beneficioso pa bo organismo.

E blachinan di banana ta wordo usa mayormente den cushina pa envolver platanan manera Tamales Mexicanos.

Tambe bo por usanan pa cushina galiña y pisca na vapor of den forno, durando nan un aroma y sabor intenso.

E propiedadnan di e blachinan di bacoba ta yuda bo curpa, ya cu su consumo ta aporta benefician pa bo salud. Awo cu bo ta conoce nan, no keda sin inclui nan den bo dia pa dia.

Purba receta y elaboracionnan nobo. Probecha di e blachi di bacoba y brinda bienestar na bo curpa.





# SERVICIO Y COMPRA

## Schedule Botica na Warda February 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
1 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	2 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	3 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	4 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	5 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	6 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	7 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico
8 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	9 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	10 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	11 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	12 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	13 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	14 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas
15 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	16 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	17 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	18 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	19 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	20 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	21 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë
22 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	23 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	24 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	25 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	26 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	27 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	28 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriek**

Set di sala, colchon, stoel di auto,  
boto etc. Buska mainta y haye atardi,  
**30% y 50%** di descuento riba cashi  
panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te Januari 2021**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

**Ta buska cas pa compra**

Call 5694343



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 05 DI  
FEBRUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAHUEBS 04 DI FEBRUARI 2021 17:00 (21:00  
UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERAL-  
MENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN  
AWACERO  
DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:43 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:04 AM.

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENER-  
ALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE TIN BEZ  
HOPI DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 8 (40 TE 64 KM/ORA, 22 TE 35 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
LO NO BAI TIN CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI  
WEER CU TIN

ACTUALMENTE DURANTE PROXIMO 24 ORA. SINEM-  
BARGO, UN DISTURBIO  
DEN PARTINAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO INDUCI  
ALGO DI HUMEDAD  
CUAL POR PRODUCI UN AWACERO PASAJERO DURANTE  
DI ORANAN DI  
MARDUGA I MAINTA TREMPAN. STOF FINI DI SAHARA  
LO STROBA  
VISIBILIDAD DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.

DI OTRO UN BANDA POR BISA CU DEBI NA DIFERENCI-  
ANAN DI PRECION  
DEN CARIBE CU TA CRECIENDO, BIENTO LO BAI SUPLA  
DE BEZ EN CUANDO  
UN POCO MAS DURO DURANTE WEEKEND VENIDERO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA NA  
PARTI ZUID Y BASTANTE  
BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA  
WORDU SPERA DEN PROXIMO  
24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA 7 TE 8  
PIA CU E  
OLANAN DI MAS HALTO NA PARTINAN OOST TE  
NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:

UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR PA PARTINAN  
OOST TE  
NOORDWEST Y LO KEDA VALIDO TE OTRO AVISO. TA  
SUGERI CAUTELA  
NA SOBRA PARTINAN DI COSTA YA CU E BIENTO  
FUERTE TE DURO  
LO CAUSA LAMA LOCALMENTE POCO BRUTO.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 27 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE  
OOST I MODERA

TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30  
/ 26

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.

## HOTLINE





### 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E



# NO TUMA E VACUNA, PA BOSO NO KEDA CU DEFECTONAN COMPLICA DEN BOSO CURPA Y MORTO

Den Website: Den relato di, LifeSideNews, Washington DC, december 8, 2020 den e documento scirbi pa, Food and Drug Administration ( FDA ) ta bisa cu posibel "side-effects" di e Covid - 19 Vaccine ta inclui, strokes, encephalitis, auto-immune disease, birthdefects, arthritis and arthralgia/joint pain, meningitis, Venous thromboembolism, multisystem inflammatory syndrome in children, disseminated intravascular coagulation, death, heart attacks etc.

E gobierno di U.K. , Inglaterra ta duna aviso cu hende muher na estado, hende muher cu ta cria baby na pecho y muchanan, nan no mester tuma e vacuna. Hende muhernan cu a tuma e Covid-19 vaccine, nan mester evita di sali na estado ( pregnancy ). Tambe den nan documentonan ta bisa, cu nan no sa (unknown) di e efectonan cu e vacuna lo haci riba e fertilidad di hende. Riba e sistema di investigacion di, Food

and Drug Administration (FDA) y hunto cu, Centers for Disease Control (CDC) ta manda mensahe di advertencia pa e dokternan di e peligernan di e vacunan. E dokternan mester duna advertencia adelanta tocante e seriedad di e "side-effects" ora di ricibi e Covid-19 vaccine. OGP News online January, 2021 by Oluwagbemiga: "French doctors unsure how effective Covid - 19 Vaccines are among immunocompromised."

Dr. Sandra Fryhofer di American Medical Association ta urgi hendenan di ta conciente di e posibel resultadonan.

Website: LewRockWell.com March 11, 2020 by Bill Sardi: "Covid-19 vaccine could kill 8-16 times more Senior Americans compared to no vaccine at all."

Website: USA Today, Karen Weintraub: "Death of Florida doctor after receiving Covid-19 vaccine."

Website: (FDA) Food and Drug Administration, 12/09/2020 by Lance D.

Johnson : "FDA reveals long list of serious health conditions that may result from Covid-19 vaccinations, including death."

Website: Local10.com news, December 20, 2020, Kristi Krueger/Kathleen Corso: Miami. The University of Miami is investigating the possible effects of the Covid-19 vaccine on male fertility."

Website: Natural News December 06, 2020 Ramon Tomey: "Covid Vaccine warning: No breastfeeding or getting pregnant after being immunized, it might damage the child."

Website: Young Journalists Club (YJC) January 17, 2021, News ID: 50242 : "55 people died in U.S. After receiving Covid-19 vaccines."

You Tube: "Son of vaccinated woman, after shot she left no control over her legs."

You Tube: "Indiana CNA blames moderna Covid-19 vaccine for her serious side effects."

You Tube: Arzobispo Valencia: "No es una vac-

una, es obra del diablo."

You Tube: Pastor Guillermo Maldonado: "Estan preparando la estructura para el anti-cristo con la vacuna contra el Covid-19, afirma Maldonado."

Website: May 4, 2020 by Jon Watkins: "Luciferase?: The Micro-Needle Vaccine Delivery System."

Mensahe di La Birgen di Gracia di Aruba, Januari 2, 2021: "No laga ningun hende danja boso nanishi of boso garganta door di mira si boso tin e virus. Habri boso wowo y wak bon pa ningun hende duna boso e vacuna. Pasobra si boso tuma e vacuna, anto boso ta haya e senjal diabolico den boso curpa y e ta hopi peligroso. Boso ta yiunan di Dios y yiunan di Lus, no laga tur esakinan sosode pa nan probecha di boso."

Mensahe di La Birgen di Gracia di Aruba, Januari 13, 2021: "Un biaha mas Mi ta bisa boso, cu e diabel ta prepara y e kier pa boso tur tuma e vacuna pa boso muri, pasobra e diabel kier podera di e mundo aki. Mi yiunan, si boso tuma e vacuna, e ta bay disfigura boso curpa y e ta cambia tur boso sistema den di boso curpa. Boso lo

keda cu defectonan complica. E vacuna ta pone hombernan y muhernan bira infertil y nan no por traha yiu mas. Si donjo di trabao pidi pa boso tuma e vacuna, boso ta bise pa e mes tum'e y boso lo bay busca un otro trabao. Si boso bay tuma e vacuna, boso ta bira complice di e plannan satanico, pa habri caminda pa e anti-cristo. Pesey tene duro na boso fe y no bira debil y tampoko boso no mester tin miedo."

You Tube: Covid-19 cause blood clot complication.

You Tube: Take aspirine if you have Covid-19.

You Tube: Natural Blood Thinner to prevent blood clots.

You Tube: Study finds taking Aspirine significantly lower risk of complications, death in Corona-Virus patients.

You Tube: Lemon and hot water cure and prevent Corona-Virus.

Mi ta spera cu e consehonan aki por yuda boso.

Un mensahero di Dios.

Number y adres conoci pa Redaccion.



**Solo di pueblo pagina social**

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

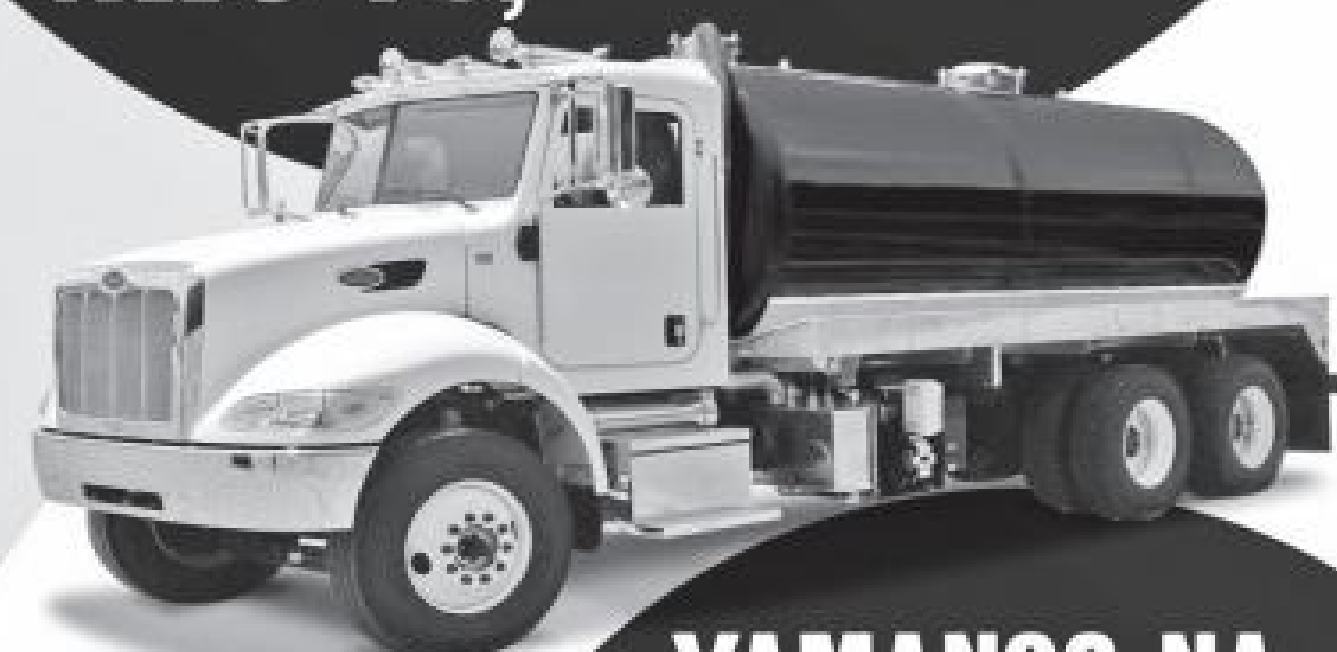
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

of Yama **585-9500**

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**



## Noticia na Español

# COVID-19 Origen del coronavirus

Primera semana de misión de la OMS en Wuhan: del "podríamos tardar años" a "tenemos datos muy valiosos"

La delegación del organismo internacional se ha mantenido en una 'burbuja' alejada de los medios, muy controlados por el país anfitrión en todo momento.

El único avión procedente del extranjero que aterrizó el jueves 14 de enero por la mañana en Wuhan había despegado desde Singapur.

Era un vuelo especial, fle-

tado para gente aún más especial: los mejores cazadores de virus del mundo. Sólo había 13 pasajeros a bordo.

Virólogos, epidemiólogos, veterinarios, expertos en

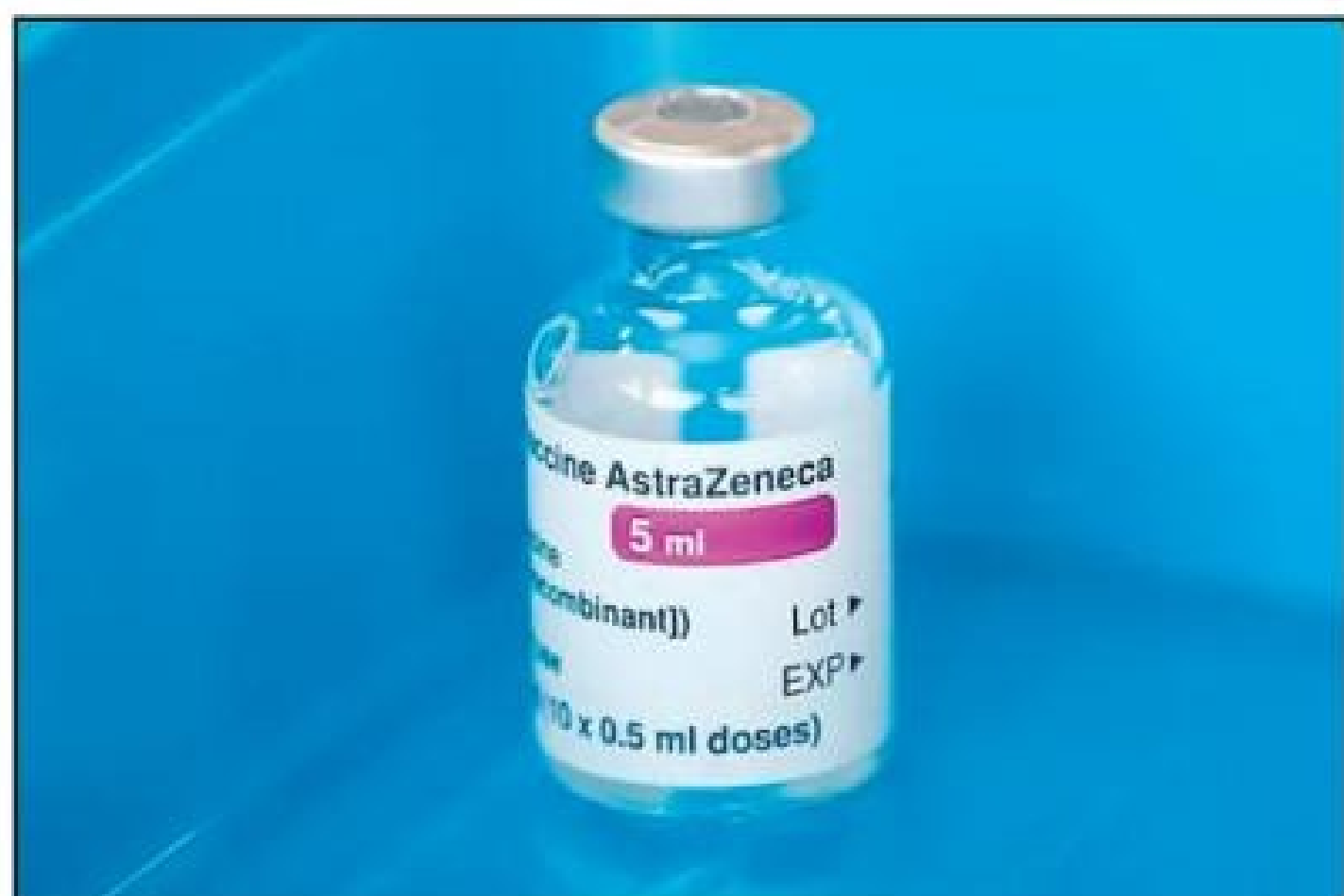
seguridad alimentaria... Los elegidos por la Organización Mundial de la Salud (OMS) para descifrar la verdad de una pandemia que ya ha dejado 103 millones de personas contagiadas.



### CORONAVIRUS

## Sanidad desaconsejará la vacuna de AstraZeneca en mayores de 65 y tendrá que replantear los grupos de vacunación

Se empezará a a vacunar con ella a los profesionales sanitarios y sociosanitarios en activo no incluidos en los grupos 2 y 3



Limitar a menores de 65 años la vacuna de AstraZeneca obligará a Sanidad a replantear los grupos de vacunación. Fuentes consultadas por EL MUNDO

apuntan a que España seguirá los pasos de sus vecinos europeos y acortará la administración de la vacuna a menores de 65 años. La edad podría ba-

jarse una década porque la población incluida en los ensayos era menor de 55. El comité de Salud Pública del Sistema Nacional de Salud, integrado por técnicos del Gobierno y las comunidades autónomas

ha mantenido a lo largo de la tarde del jueves una reunión que, sin conclusiones, han decidido retomar el viernes por la tarde.

En la sesión del jueves, se ha acordado que con

la vacuna de AstraZeneca que comienza a llegar este fin de semana se empiece a vacunar a los profesionales sanitarios y sociosanitarios en activo no incluidos en los grupos 2 y 3.

## BBQ DI NESTOR.

Siribana 45a na "Sta Cruz"

**AWE CEDE DI BBQ  
CUSHINA DI  
NESTOR  
TA HABRI DESDE  
3 JANIUARI DI  
11OR TE 4OR**

BBQ MIX.	16,-
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL.	27,50
LOMITO.	19,-
PINCHO.	2,50
CHORISO.	4,-

POR JAMA PA PEDIDO  
OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA

**749 7071**



**SOLO** Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500



## Noticia na Español

ESTADOS UNIDOS

# ¿Cómo va a reunir Biden a los padres y los niños que fueron separados en la frontera?

De las 5.500 menores alejados de sus padres tras cruzar de forma ilegal entre 2017 y 2018, se calcula que 1.000 aún no han sido reunificados

Como Donald Trump antes con Barack Obama, el presidente de Estados Unidos, Joe Biden, parece dispuesto a enterrar gran parte del legado de su antecesor en el menor tiempo posible.

El martes firmó una orden ejecutiva para enmendar uno de los

episodios más oscuros de la administración Trump, las separaciones de familias en la frontera con México. La medida pasa por identificar y reunir a miles de inmigrantes que fueron enviados a centros de detención a cientos de kilómetros de distancia.



## GOLPE DE ESTADO EN BIRMANIA

### COMIENZA EN LAS CALLES EL MOVIMIENTO DE DESOBEDIENCIA CIVIL EN BIRMANIA CON LAS REDES SOCIALES BLOQUEADAS

El paradero de Suu Kyi sigue siendo desconocido. Según la prensa local, se cree que ahora se encuentra bajo arresto domiciliario

Apenas eran poco más de una veintena de manifestantes, pero ha sido la primera protesta en las calles de Birmania en la que se han ondeado pancartas y coreado consignas contra el golpe militar que ha derrocado a un Gobierno elegido democráticamente en las urnas.

Ha ocurrido esta mañana frente a la Universidad Médica de Mandalay, la segunda ciudad más poblada del país. "Suelten ahora a nuestros líderes arrestados", gritaba un manifestante en un video de 20 minutos que ha circulado por Facebook. Según ha publicado Reuters, la manifestación

habría acabado con al menos tres personas detenidas.

Poco a poco, desde que el pasado lunes el Ejército tomara el poder y decretara el estado de emergencia, han ido apareciendo los primeros desafíos al nuevo gobierno golpista del general Min Aung Hlaing, quien dijo el martes durante la primera reunión de su gabinete que "era inevitable que el ejército tuviera que tomar el poder después del fraude en las pasadas elecciones de noviembre". Unos comicios que no son válidos para el Ejército y en los que la Liga Nacional para la Democracia (LND), el partido que lidera Aung San



Suu Kyi, arrasó logrando el 83% de los escaños.

Fue la propia Suu Kyi la que, antes de que fuera arrestada el lunes, dejó una nota escrita haciendo un llamamiento a la desobediencia civil. El martes por la noche

comenzaron las primeras manifestaciones públicas en Rangún, la ciudad más grande de Birmania, cuando los ciudadanos encendieron velas dentro de las casas y empezaron una cacerolada demostrando su desaprobación al golpe de Estado.

ESTADOS UNIDOS

## Biden suspende la retirada de soldados de Alemania y el apoyo a Bin Salman en Yemen

La Administración demócrata declara acabada la 'guerra secreta' de EEUU en la región, un paso simbólico hacia Teherán para resucitar el diálogo sobre el Acuerdo Nuclear

Es la segunda gran decisión en política exterior del Gobierno de Biden, después del acuerdo alcanzado con Moscú para prorrogar el tratado de limitación de arsenales nucleares hasta 2026. El presidente de EEUU ha centrado casi toda su acción en la política interna, y solo este jueves habló de

relaciones internacionales. Lo hizo en un discurso en el Departamento de Estado en el que anunció que ha paralizado la retirada de las tropas estadounidenses de Alemania ordenada por Donald Trump, en una decisión que había despertado el temor a que EEUU redujera su compromiso con la OTAN.

Biden va a poner en práctica una política mucho más dura hacia Rusia que cualquiera de sus predecesores desde, al menos, la época de Ronald Reagan. En el Departamento de Estado, Biden insistió en que "la diplomacia ha vuelto", en una frase simbólica destinada a crear la impresión de que el unilat-





## ( ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

### SAGRADO CURAZON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa busca amparo pa e situacion tan dificil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e tranquilidad ku tantu mi ta anhela. Aki na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo tende mi. ( Na e oracion aki ta pidi e 3 kosnan dificil)

Seucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen di fe mi ta bini serka bo.

Mi tin gran confiansa den bo Sagrado Curazon, DEN BO MI TA CONFIA.

Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15 dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia ( Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti, keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela ta keda sendi te ora e kaba total.

## Oracion di dia

### UN DIA FRUCTIFERO Y CU DIOS BRASA NOS CU SU MISERICORDIA Y PAZ

"... Di unda el a sali cu tur e cosnan aki?..." Mc 6,2

Ta posibel cu ora cu nos haci un cambio den nos bida Spiritual, cu hende lo wak bo straño. Como cristiannan nos mester siña pa no laga e apariencia di un hende confundí bo. Sino nos tambe lo actua manera e hendenan na Nazaret cu a duda den Hesus. Manera cu San Benito ta scirbi den su regla: "Spirito Santo ta supla den esun cu E kier y caminda cu E kier". No keda asombra di esnan rond di bo pero mas bien siña di esnan cu ta rond di bo. Ta di e forma aki so nos lo por logra crece den Fe y ta testigo di milagronan cu lo pasa den nos bida. Corda cu den cada famia nos tin cu confronta retonan, pasobra no ta existi un famia perfecto. Hesus ta sigui siña nos te cu e dia di awe.

Laga nos sigui habri nos curason pa ricibi e siñansanan di Hesus, sea como catekista of pa un ministerio di sirbishi den Iglesia. Anima otro pa conoce Hesus mas di acerca, di e forma ey nos tur por celebra Hesus.

Oracion: Oh Señor, pa intercesion di San Blas, anima nos pa no tene miedo pa entrega nos mes pa studia y conoce mas di Dios, pa despues nos por comparti esaki cu nos rumannan.

Amen

## C.O.H.O .( Confiansa, Obedencia, Halsa Oracion).

loria na Dios , un bon siman yena cu gracia y favor di Dios , Señor ta bon grandi y sublime.

Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling- COHO.

Ta un acuerdo firma entre HULANDA y e islanan Aruba, Curacao y St Maarten, como yudansa den e tempo dificil, pa restauracion, cooperacion, reactiva economia, y mas cu tur cos un guia y coreccion, pa añanan cu ta bini.

E number COHO si busca su nificacion sea riba Google of den un diccionario, bo ta haña como contesta, algo mancaron, lam. paralisa etc. Pero nos ta cambie pa asina pone Dios aden y nos lo tin exito.

CONFIANSA

OBEDENCIA

HALSA

ORACION.

Pero nos tin cu wak y kere cu e palabra di Dios ta bisa cu ningun coho cu a bini serka Hesus a keda coho, esey ta duna nos e garantia, un biaha mas cu si nos haci oracion nos lo sali for di e situacion aki.

Coho ta e number , pero e spirito di coho nos ta rechase den number di Hesus, pasobra a yega tempo pa cosnan nobo, pasobra den cada cas mester lanta un oracion pidiendo Dios pa yuda nos y habri porta di bienestar pa nos y nos yiunan y nietonan. A keda demostra den Dios su palabra , cu e ta haci tur coho liber, e ta bisa nan lanta ariba cohe bo cama y bay bo cas. Pero tin cosnan tambe cu ta haci nos coho spiritual, y cu nos no ta tene cuenta cune.

Pa cuminsa: KEHAMENTO, hende cu ta keha henter dia no ta agradecido na locual Dios ta haci pa nan y pesey nan bida ta keda tranca, pa motibo di no ta gradecido na nos Señor, esey kiermen cu nan ta bira ciego pa bienestar.

MURMURACION: Historia ta muestra nos con e pueblo di israel a muri den desierto pa motibo di murmuracion, kier men nan tabata mira bondad di Dios pero toch no tabata agradecido, den tur cos nan tabata piki fout, nan no tabata keda contento cu bondad di Dios, semper nan tabata murmurar.

MENTIRA: Diabel ta tata di mentira, y cada biaha cu nos ta gaña nos ta adapata cultura di diabel, cual ta perhudica nos comunicacion cu Dios, y ta stroba avance den nos bida. Librabo di Mentira.

ORGUYO den un palabra bisa orguyo ta enemigo di Dios, Hende Orguyoso mester lesa Proverbios 16 verso 5 , y mira y comprende cu bo no por sigi den mes situacion, cu tin castigo di Dios ta sperabo. Por ta bo ta tipo di hende cu ta bisa cu Dios no ta castiga, awel e ta para scirbi, y si e ta para scirbi, ta un spiertamento pa nos, cu Dios ta hacie .Orguyo ta kibra henter un Famia, y hasta a keda proba cu pa Pharaon su orguyo y curazon duro , cual ta bini

dimes huntu cu orguyo e a hiba henter e ejercito di Egypto na destruccion den Laman Corra.

Como mayor den e situacion actual, laga nos lanta nos oracion, pa Dios guia nos, duna nos sabiduria, pasobra e peso mayor ta bini pa e pueblo y sin guia di Señor e lo bira hopi duro pa nos carga. Haci Oracion sin stop, ta algo cu nos mester bay implementa pa nos por beneficia di e situacion aki.

No a sobra tempo pa persigi ni tampoco bringa otro, tempo cu dia lo bay muestra cu nos tur tin mester di otro, pa asina nos yega na e caminda cu Hesus mes a pidi su Tata den Juan Capitulo 17 vers 22 , pa nos ta uni mescos cu E y su Tata ta uni. .E asunto aki ta serio , y tambe e ta pone nos den un posicion, den cual cada persona lo corda riba 2 Cronicas 7 vers 14, den cual Dios ta bisa cu si cu pueblo cu a wordo yama na su number, humiya nan mes busca su cara y haci oracion, E lo seucha oracion y sana nan tera. Y a yega e momento cu nos tin di siña on the hard way cu no tin ningun cu por sana e tera aki cu no ta Dios. E momento a yega pa nos tur tene na cuenta cu nos ta depende di Dios, e situacion cu nos ta aden actualmente, ta pa nos ripara un biaha mas cu sin Dios nos no por. E situacion aki ta un set up pa hende bira cara bek pa Dios , y asina Dios lo tene misericordia di nos pais. Cu Confiansa den Dios, y Obedencia na Dios , nos ta Halsa Oracion na Dios, kende ta e Todopodero y ta seucha y contesta oracion, mescos cu bo tin oracion den bo cas na halto contra Covid, awel aumenta bo oracion , pasobra esaki ta pa cubri generacion nan cu lo bini despues di nos. Na Dios tur e Gloria, corda cu tur coho cu a bini serka Hesus a wordo sana, laga nos no laga Dios afo y despues nos tin cu lamenta, un biaha mas laga cada paso cu nos tuma den nos cas ta cu consulta di Dios. Den number di Hesus, tur locual ta coho, lo para straight riba nan curpa, pa nos por avansa y prospera den tur cos.

Pastor

Marcel Balootje.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia  
jen di miedo i temor ta temORIZABO  
cuanto biaha mi no a pidi bo confia  
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.  
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey  
pa consola bo curason jen di tristesa  
ora ta orando ami ta sinta mey mey  
scuchando bo bos pidiendo judansa.  
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta  
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami  
pa bo tur cos a bai malo i aki duda  
a dreña bo curason sin consultami.  
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor  
mi Paz mi yiu homber a entrega  
pa kita tur tristesa, miedo i dolor  
creando speranza pa sigui truinfa.  
Nunca duda den mi promesanan  
rikesa i banidad no ta pa eternidad  
si bo sigui confia den mi palabranan  
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

"PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta  
di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke e  
la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos  
mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta  
bini" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento  
di nos ser stima:



### **Sr. Juan T. Maduro**

Mihor conoci como "Juan, Juancho of Juan Tec"

\*18-09-1944 - †03-02-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## **PROME DIASABRA LUNA 6 DI FEBRUARI '21. MISA NA KAPEL DI ALTO VISTA Y NA SAN NICOLAS DEN KAPEL CAS CURASON DI MARIA (BLUE ARMY)**

Pa 6.15 am Ta cuminsa cu Santo Rosario Gososo. 7 or Pastoor Juancho ta celebra Santa Misa, na kapel di Alto Vista. Comision hunto cu pastoor ta invita tur hende pa celebra Santa Eucaristia cu e aña 2021 ta dedica na San Jose Patrono di Iglesia. Papa Francisco den su oracion di tur dia ta roga pa speranza y mehoracion pa den e pandemia cu nos ta enfrentando pa 11 luna caba. Resa tur dia, pidi Dios pa drecha e situacion na mundo henter. Resa y gana Indulgencia Plenaria si haci un bon confesion y asisti 5 prome diasabranan di luna na Santa Misa. Riba diasabra ta resa Misterio Gososo, pa finalisa e santa rosario ta resa Salve Regina. Nos ta resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdotenan y diacononan. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba y pa esnan cu ta malo den hospital, esnan grandi den Casnan di Cuido y na cas cerca nan parientenan. Laga nos resa pa tur enfermo di e pandemia cu ta reina riba nos islanan. Den hogarnan cu mayornan ta tristo pa un yiu stima cu a coy mal caminda. Pa tur enfermo den exterior cu poder di Dios nan haya pronto recuperacion.



“Señor a trata mi segun mi bon conducta, El a recompensami pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigui Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m’a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan”.  
(Salmo: 18:20-22)

## SRA. VDA. ‘MARIA RUFINA BIKKER-KROSENDIJK’

Miho conoci como Mama Fina of Tanta Fina

\*02-08-1920 – †02-02-2021



### Na number di su esposo:

† Felipe Bikker

### Yiunan:

† Jacobo y Manuela Bikker  
Alfonso y Luz Bikker  
Ina y Rafael Marin  
Rita y Candy Peña  
Maria y Teofilo Figaroa  
Martina y Salvador Franken

### Rumannan:

† Bubuchi y Balba Krosendijk  
† Bruno y Maria Isabel Krosendijk  
† Florentina Krosendijk  
† Felis y Chichi Krosendijk  
† Juan y Ninita Krosendijk

### Nieto(a):

Astrid Marin  
Jose Marin y Lucy Alvarez  
Mildred Franken-Peña y Adolf Franken  
Richard Bikker y Liska Bikker-Croes  
Marisol Peña y Hendrick Gonzales  
Anthony Figaroa  
Dave Franken y Sandra Franken-Greifsteins  
Doris Franken  
Edward Figaroa y Yarelyn Figaroa-Kelly  
Michelle Peña y Marbellis Peña-Zea  
Analies Bikker  
Endrick Bikker  
Kendry de la Hoz  
Jeremy Tejada na Hulanda

### Bisanieto(a):

Gregory Franken y Giancarla Hernandez  
Josenny Marin y Clinton Donata na Hulanda  
Valerie Franken  
Richnald Bikker y Christy-Ann Bikker-Figaroa  
Kimberly Vrolijk y Jerrich Kock na Hulanda  
Davyck Franken  
Jennylee Donata y Aldrick Besaril  
Darren Vrolijk y Kyriah Krosendijk  
Darvin Franken  
Daniëla Donata na Hulanda  
Dennely Franken y Daymiron Cornes  
Gerick Bikker y Stephany Quandt  
Rachella Peña  
Melanie Figaroa  
Shaniqua Brown  
Jaydee Marin  
Nathan Rodriguez  
Darcy-Ann Franken  
Darwin Franken  
Jayneviene Marin  
Yaedard Figaroa  
Daviënne Franken  
Yaezion Figaroa  
Michel Jr. Peña  
Dina y Irwin Zea

### Tataranieto(a):

Davion Franken  
Daveney Franken  
Alynah Bikker  
NyJaylee Besaril  
Ny-Jaydrick Besaril

### Suegra, stima manera un yiu:

Sra. Irena Maduro

### Primo y Prima:

Shoni Koolman y famia  
Chico Koolman y famia

### Sobrino y Sobrina:

†Fenchi Krosendijk y famia  
†Olga Croes-Krosendijk y famia  
Edwina Tromp-Krosendijk y famia  
Dolfi Krosendijk y famia  
Ramiro Krosendijk y famia  
Reina Geerman-Krosendijk y famia

† Luchi Vrolijk-Krosendijk y famia  
Maritza Hernandez-Krosendijk y famia  
Vivian Jacobs-Krosendijk y famia  
Miriam Croes-Krosendijk y famia  
†Ramon Krosendijk y famia

### Manera yiu stima:

Ana Kock-Bikker y famia  
Teresa Daké y famia  
Vilma y Marcial Croes y famia  
Annie y Chemi Kock

Elizabeth Bikker y famia  
Catrin y Mia Hernandez  
Esperansa Koolman-Peña y famia  
Benny Bikker y famia

### Compañera di Cas:

Josephina Sosa

### Amigonan cerca di Cas:

Roly Peña y famia na Hulanda  
Tony Bikker y famia na Hulanda  
Irena Bikker-Croes y famia  
Jo-Anne Caster y famia  
Monica Jimenez y famia  
Rosa Sanchez  
Ingrid Greiffensteins

Zr. Gemma Figaroa na Hulanda  
Cristina Winklaar y famia na Bonaire  
Nata y Chago Winklaar na Bonaire  
Olinda Koolman y famia  
Marina y Henkbeijer  
Chin Kelly  
Corien y Eloisa Koolman

Tur su bon bisiñanan, conocirnan, ihanan stima y demas famia: Krosendijk, Lampe, Bikker, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Croes, Brown, Maduro, Alvarez, Greiffensteins, Kelly, Koolman, Jimenez, Vrolijk, Gonzales, Zea, Hernandez, Donata, Kock, Besaril, Krosendijk, Quandt, Cornes, Tromp, Kolman, Jacobs, Rivero, Rodriguez.

Acto di entierro lo tuma lugha dialuna 8 februari 2021 na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. Restonan mortal lo ta reposa for di 2’or den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



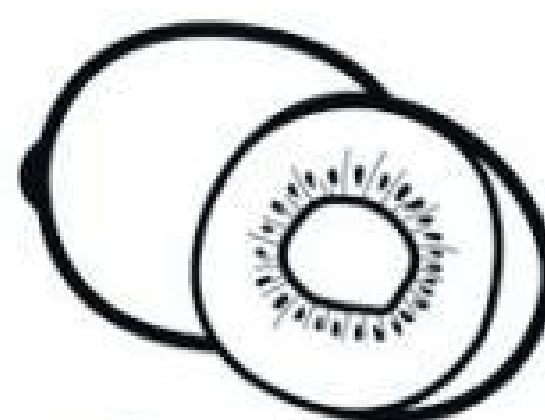
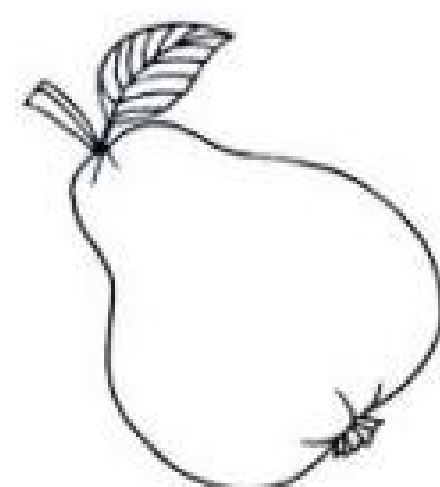


○	2	3			1	7		
		8	4	6			1	
9				5			4	8
5		4	3				2	○
	9		8	7		1		
1			○		4	9		5
	7				6	8		2
8		1	7		2			
	6			3	○		7	1

6			2	5		4		
○	1	2			9		5	
	9			4			8	7
	2		9	3		○		1
		8	1			7	3	
1		3			8	5		
		6	3		4		2	○
5		○			7	9		6
2	4			1				8

## Sopi di Letranan

F	G	A	L	E	R	I	M	A	N
R	R	L	L	I	M	O	N	T	O
A	Z	U	L	A	I	W	E	S	J
M	I	V	T	K	F	R	A	P	A
B	E	A	G	I	R	E	N	E	J
U	N	O	I	W	L	P	A	R	N
E	O	D	L	I	T	L	N	A	A
S	M	A	N	Z	A	N	A	S	R
A	F	T	E	A	G	P	R	O	A
F	R	A	M	N	R	E	A	Z	N



**HOTLINE**

**SOLO** Di Pueblo

744-0444

**CAPT'E Y MAND'E**

**HUNTONAN....**

**FOR DI DISTANCIA**

**SOLO** Di Pueblo